



LE RÉSEAU DES RIVIÈRES DU PATRIMOINE CANADIEN

# *Document de mise en candidature de la rivière des Outaouais*

2006



Comité de désignation patrimoniale de la rivière des Outaouais

**Kishpin wì-ganòjyàng – [www.kichi-sibi.org](http://www.kichi-sibi.org)  
For more information – [www.ottawariver.org](http://www.ottawariver.org)**

Produit par QLF Canada



# Table des matières

|   |     |
|---|-----|
| <b>TABLE DES MATIÈRES</b> .....   | i   |
| <b>LISTE DES FIGURES</b> .....  | iii |
| <b>LISTE DES CARTES</b> .....   | iv  |
| <b>MISE EN CANDIDATURE DE LA RIVIÈRE</b> .....  | 1   |
| <b>CHAPITRE 1 INTRODUCTION</b> .....  | 3   |
| 1.1 L'initiative de désignation patrimoniale de la rivière des Outaouais .....                      | 3   |
| 1.1.1 Structure du Comité de désignation de la rivière des Outaouais .....                          | 4   |
| 1.1.2 Soutien et participation de la collectivité .....   | 5   |
| 1.1.3 Méthodologie .....  | 5   |
| 1.2 Le Réseau des rivières du patrimoine canadien .....   | 5   |
| 1.3 Situation et description de la rivière des Outaouais .....                                      | 6   |
| 1.4 Le rôle de la rivière des Outaouais dans le Réseau des rivières du patrimoine<br>canadien ..... | 7   |
| <b>CHAPITRE 2 LES VALEURS PATRIMONIALES CULTURELLES</b> .....                                       | 12  |
| 2.1 Description des valeurs patrimoniales culturelles .....   | 12  |
| 2.1.1 L'exploitation des ressources .....   | 12  |
| 2.1.2 Le transport par eau .....  | 14  |
| 2.1.3 Les établissements riverains .....  | 17  |
| 2.1.4 Culture et loisirs .....  | 19  |
| 2.1.5 Usages selon les juridictions .....   | 21  |
| 2.2 Évaluation des valeurs patrimoniales culturelles .....  | 23  |
| 2.2.1 Critères de sélection : valeurs culturelles .....   | 23  |
| 2.2.2 Critères d'intégrité : valeurs d'intégrité culturelle .....                                   | 24  |
| <b>CHAPITRE 3 LES VALEURS PATRIMONIALES NATURELLES</b> .....  | 28  |
| 3.1 Description des valeurs patrimoniales naturelles .....  | 28  |
| 3.1.1 Hydrologie .....  | 28  |
| 3.1.2 Physiographie .....   | 29  |
| 3.1.3 Morphologie fluviale .....  | 32  |
| 3.1.4 Milieux biotiques .....   | 34  |
| 3.1.5 Végétation .....  | 34  |
| 3.1.6 Faune .....   | 35  |
| 3.2 Évaluation des valeurs patrimoniales naturelles .....   | 37  |
| 3.2.1 Critères de sélection : valeurs patrimoniales naturelles .....                                | 37  |
| 3.2.2 Critères d'intégrité : valeurs d'intégrité naturelle .....                                    | 38  |

|  |        |
|--|--------|
| <b>CHAPITRE 4 LES VALEURS RÉCRÉATIVES</b> .....  | 41     |
| 4.1 Description des valeurs récréatives.....   | 41     |
| 4.1.1 Navigation de plaisance .....  | 41     |
| 4.1.2 Baignade.....  | 41     |
| 4.1.3 Pêche.....   | 42     |
| 4.1.4 Activités aquatiques .....   | 42     |
| 4.1.5 Activités hivernales .....   | 43     |
| 4.1.6 Appréciation du patrimoine naturel.....  | 43     |
| 4.1.7 Appréciation du patrimoine culturel.....   | 43     |
| 4.2 Évaluation des valeurs récréatives.....  | 45     |
| 4.2.1 Critères de sélection : valeurs récréatives.....   | 45     |
| 4.2.2 Critères d'intégrité : valeurs d'intégrité récréative.....   | 45     |
| <br><b>CHAPITRE 5 CONCLUSION</b> .....   | <br>48 |
| <br><b>THE OTTAWA RIVER BY NIGHT (POÈME DE MARGARET ATWOOD)</b> .....  | <br>49 |
| <br><b>BIBLIOGRAPHIE</b> .....   | <br>50 |
| <br><b>ANNEXES</b> .....   | <br>51 |
| A. Réunions et séances d'information dans les collectivités de la rivière<br>des Outaouais.....              | 52     |
| B. Quelques plaques historiques nationales visibles le long de la rivière<br>des Outaouais.....              | 53     |
| C. Quelques plaques historiques provinciales visibles en Ontario le long de<br>la rivière des Outaouais..... | 57     |
| D. Quelques sites historiques classés au Québec.....   | 62     |
| E. Modèle de liste de vérification pour inclusion dans le rapport annuel.....                                | 63     |
| F. Lettres de soutien .....  | 64     |
| <br><b>REMERCIEMENTS</b> .....   | <br>67 |

# Liste des figures

Illustration de couverture : membres du *Big Dean's Show* au confluent des rivières Mattawa et des Outaouais, 1886.

Collection John Edward Gardiner Curran /Bibliothèque et Archives Canada/C-055206.

|     |   |    |
|-----|---|----|
| 1.1 | Étude de base sur la rivière des Outaouais.....   | 3  |
| 1.2 | Len Hopkins, président de l'Ontario, au lancement du Projet de désignation de la rivière des Outaouais..... | 4  |
| 1.3 | Inauguration des édifices du Parlement, le 8 juin 1866.....   | 7  |
| 2.1 | Camp de voyageurs, Ontario, 1870.....   | 12 |
| 2.2 | Le vapeur « Ann Sisson ».....   | 14 |
| 2.3 | Le premier radeau de bois équarri sur la rivière des Outaouais.....   | 15 |
| 2.4 | Champlain en canot.....   | 16 |
| 2.5 | Sous le pont Dufferin.....  | 19 |
| 2.6 | Plaque historique près de la rivière des Outaouais.....   | 20 |
| 2.7 | Camping à l'ancienne.....   | 23 |
| 3.1 | Dykes de pegmatite et d'aplite.....   | 30 |
| 3.2 | Profil longitudinal du cours inférieur de la rivière des Outaouais.....                                     | 31 |
| 3.3 | Vue aérienne de l'Outaouais.....  | 33 |
| 3.4 | Couleuvre tachetée.....   | 35 |
| 4.1 | Descente en eau vive.....   | 41 |
| 4.2 | Excursion en motoneige.....   | 43 |
| 4.3 | Murales du patrimoine de Pembroke : Le radeau de bois.....  | 43 |

# Liste des cartes

|   |    |
|---|----|
| Carte du Réseau des rivières du patrimoine canadien.....                            | 9  |
| Situation du bassin versant de la rivière des Outaouais.....                        | 10 |
| Carte du bassin versant de la rivière des Outaouais.....                            | 11 |
| Carte des valeurs du patrimoine humain de la rivière des Outaouais.....             | 25 |
| Carte du patrimoine de la région de la capitale nationale du Canada.....            | 26 |
| Carte des valeurs du patrimoine naturel de la rivière des Outaouais.....            | 40 |
| Carte des collectivités et des valeurs récréatives de la rivière des Outaouais..... | 47 |

# Mise en candidature de la rivière

- Attendu que la rivière des Outaouais a joué un rôle essentiel tout au long de l'histoire du Canada, aussi bien avant qu'après l'arrivée des Européens, en tant que principale voie de trafic maritime, et que ce rôle lui vaut l'appellation de « première autoroute transcanadienne ».
- Attendu que la rivière des Outaouais et la région qui la borde possèdent une valeur patrimoniale culturelle exceptionnelle en tant que terre ancestrale du peuple et de la culture algonquins.
- Attendu que la rivière des Outaouais possède une valeur patrimoniale culturelle exceptionnelle en tant que principale route d'exploration du Canada, ayant ouvert la voie vers le centre et l'ouest de l'Amérique du Nord aux plus célèbres explorateurs européens de l'histoire du Canada, parmi lesquels Samuel de Champlain, Nicollet, Radisson, De Troyes, La Vérendrye, Mackenzie et Franklin. La rivière des Outaouais représentait le lien crucial vers d'autres rivières du patrimoine canadien, y compris la rivière Mattawa, les portages de La Vase, la rivière des Français, la route frontalière des Voyageurs et la Voie navigable Rideau.
- Attendu que le corridor de la rivière des Outaouais a été essentiel au développement du commerce, ainsi qu'à la cartographie et au peuplement du Canada.
- Attendu que la rivière des Outaouais possède une valeur de patrimoine culturel exceptionnelle en tant que porte d'accès aux célèbres routes des fourrures, empruntées à l'époque des coureurs des bois et des voyageurs au Canada. C'est la rivière des Outaouais qui fut la première route de commerce de la Compagnie du Nord-Ouest et, plus tard, de la Compagnie de la Baie d'Hudson. Des forts et des postes de traite furent établis le long de la rivière des Outaouais, du lac Témiscamingue à Montréal.
- Attendu que la ville d'Ottawa, en bordure de la rivière des Outaouais, est la Capitale nationale du Canada; Ottawa, siège du gouvernement fédéral, sert de vitrine au patrimoine culturel et historique le plus important du Canada.
- Attendu que l'importante contribution que les Français ont apportée en Amérique du Nord depuis presque quatre cents ans a laissé un héritage d'exploration, de cartographie, de commerce et de peuplement de la rivière des Outaouais qui remonte aux explorations d'Étienne Brûlé en 1608. Parmi les seigneuries françaises établies le long de la rivière des Outaouais se trouvait l'Original, la première seigneurie en Ontario et l'une des rares de la province.
- Attendu que, à la tête du lac Témiscamingue, dans le secteur le plus septentrional de la rivière, la Little Claybelt, formée par les lacs glaciaires, a attiré les colons qui en ont fait la région agricole de l'Ontario et du Québec aujourd'hui connue sous le nom de grande ceinture agricole du Nord.
- Attendu que la rivière des Outaouais a ouvert l'accès aux riches forêts qui bordent ses affluents et servi de route pour transporter les immenses radeaux de bois équarri et de billes de bois vers Québec, où on les embarquait vers la Grande-Bretagne pour le compte de la Marine royale.

Les grandes quantités de bois d'œuvre vendues en Nouvelle-Angleterre ont servi à bâtir les villes de Boston, New York et Chicago. Cette expansion du commerce a été l'un des moteurs économiques à l'origine du développement commercial du Canada.

- Attendu qu'on exploite l'importante quantité d'énergie hydraulique générée par la rivière des Outaouais depuis des siècles, à l'origine pour faire fonctionner les moulins à broyer le grain et les moulins à bois, et aujourd'hui pour produire une grande part de l'hydroélectricité de l'Ontario et du Québec.
- Attendu que la rivière des Outaouais relie l'Ontario et le Québec et sert à la fois de limite territoriale et de lien commun aux deux provinces.
- Attendu que la rivière des Outaouais, le plus vaste affluent du fleuve Saint-Laurent et de la Voie maritime du Saint-Laurent, joue un rôle majeur dans l'écosystème du bassin du Saint-Laurent.
- Attendu que la rivière des Outaouais possède un débit moyen parmi les plus forts des cours d'eau du Canada; elle coule sur une longueur totale de 1 271 kilomètres et son bassin versant couvre 146 300 kilomètres carrés, soit deux fois la superficie du Nouveau-Brunswick.
- Attendu que la rivière des Outaouais traverse des segments visibles et facilement accessibles de la lithosphère qui représente trois milliards d'années de l'histoire de la Terre et est le seul cours d'eau canadien à traverser quatre subdivisions géologiques majeures.
- Attendu que la rivière des Outaouais offre un habitat à plus de 300 espèces d'oiseaux et représente l'une des voies migratoires les plus importantes du continent.
- Attendu que les riches écosystèmes de la rivière des Outaouais abritent plus de 80 espèces en péril, y compris la pie-grièche migratrice, le cougar de l'est, la pygargue à tête blanche et le ginseng à cinq folioles.
- Attendu que la rivière des Outaouais renferme une section d'eau vive très réputée qui attire les amateurs de canot - kayak et de descente en eau vive des quatre coins du monde.
- Attendu que la rivière des Outaouais coule en bordure des parcs de canot - camping les plus populaires de l'Ontario et du Québec, le Parc provincial Algonquin et la Réserve faunique de la Vérendrye.
- Pour ces motifs, la province de l'Ontario recommande la mise en candidature de la section de 618 kilomètres de la rivière des Outaouais s'étendant de la tête du lac Témiscamingue au confluent du Saint-Laurent, dans le lac des Deux-Montagnes, pour le territoire situé en Ontario, au Réseau de rivières du patrimoine canadien, dans le but de reconnaître, d'honorer et de préserver les exceptionnelles valeurs patrimoniales culturelles que véhicule cette rivière.

# Chapitre 1

## Introduction

### 1.1 L'initiative de désignation patrimoniale de la rivière des Outaouais

Depuis quelques années, les citoyens se montrent de plus en plus intéressés à honorer la rivière des Outaouais comme Rivière du patrimoine canadien. En 2003, le Comité de désignation patrimoniale de la rivière des Outaouais (CDPRO) a été formé en vue de promouvoir le processus de désignation. Ce groupe de citoyens représente le grand public, les organisations, les organismes et les municipalités du littoral de la rivière des Outaouais.

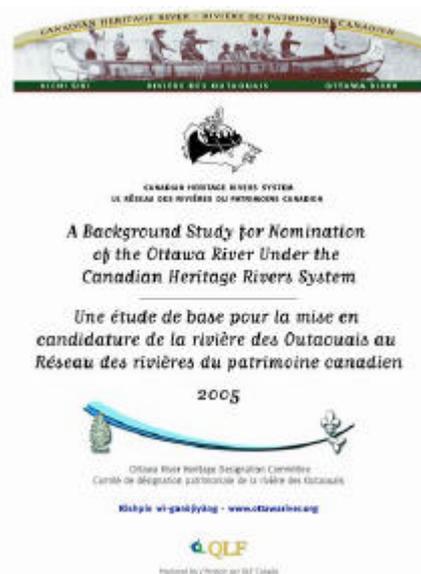
À l'automne 2005, le CDPRO a réalisé une vaste étude de base des valeurs patrimoniales de la rivière des Outaouais. Des experts locaux dans les domaines de l'archéologie, de la géologie, de l'histoire autochtone, de l'histoire régionale de la rivière et des arts axés sur la rivière ont rédigé les divers chapitres de l'étude. Plusieurs sous-comités régionaux ont été formés pour coordonner la participation du public et la collecte des résultats des recherches menées sur les principales valeurs patrimoniales de chaque région.

La Fondation Québec Labrador (FQL), un organisme sans but lucratif, a été mandatée pour rédiger l'étude de base et coordonner les différents aspects de la contribution des sous-comités. Le contrat de rédaction du présent document de mise en candidature a également été attribué à la FQL.

En plus de veiller à la réalisation d'une étude de base et d'un document de mise en candidature, le CDPRO coordonne une stratégie de participation du public qui comprend un site Web, [www.ottawariver.org](http://www.ottawariver.org), et une série de consultations publiques tenues en différents lieux riverains.

La désignation de la rivière des Outaouais comme Rivière du patrimoine canadien favoriserait énormément la sensibilisation de la population à l'égard des valeurs culturelles, naturelles et récréatives exceptionnelles de la rivière, améliorerait la réputation de la rivière et encouragerait la conservation et la gestion durable de ce cours d'eau.

Figure 1.1 Étude de base sur la rivière des Outaouais



## 1.1.1 Structure du Comité de désignation patrimoniale de la rivière des Outaouais

L'Ancien William Commanda, Chaire honoraire, Kitigan Zibi, Maniwaki (Québec)

### Comité exécutif

Len Hopkins, Coprésident représentant la province de l'Ontario, Petawawa (Ontario)

Chief Kirby Whiteduck, Les Algonquins de Pikwakanagan, Golden Lake (Ontario)

Chef Harry St. Denis, Première nation de Wolf Lake, Témiscamingue (Québec)

### Soutien administratif

Brian Grimsey, Réseau des rivières du patrimoine canadien, Parcs Canada, Gatineau (Québec)

Nicole Desroches, Conseil régional de l'environnement et du développement durable de l'Outaouais, Gatineau (Québec)

Jim Fraser, Ministère des Richesses naturelles, Parcs Ontario, Pembroke (Ontario)

Adrienne Blattel et Simone Hanchet, Fondation Québec Labrador, Montréal (Québec)

### Comité directeur ontarien

Région du lac Témiscamingue :

- Norm Hawirko, Keenabeek (Ontario)
- Chris Oslund, Haileybury (Ontario)

Région de Mattawa :

- Garry Thibert, Mattawa (Ontario)

Région du Comté de North Renfrew :

- Lyall Smith, Deep River (Ontario)
- Doug Champ, Deep River (Ontario)

Région du comté de South Renfrew :

- Fred Blackstein, Laurentian Valley (Ontario)
- Larry Graham, Pembroke (Ontario)

Région de la capitale nationale :

- Cam McNeil, Ottawa (Ontario)

Région de Prescott-Russell :

- Paule Doucet, L'Orignal (Ontario)
- Louise Bissonnette, L'Orignal (Ontario)

Soutien en matière d'information :

- Charles Langlais, interprète (documents courts), Deep River (Ontario)
- Ray Metcalfe, révision des documents techniques, Deep River (Ontario)

### Comité directeur québécois

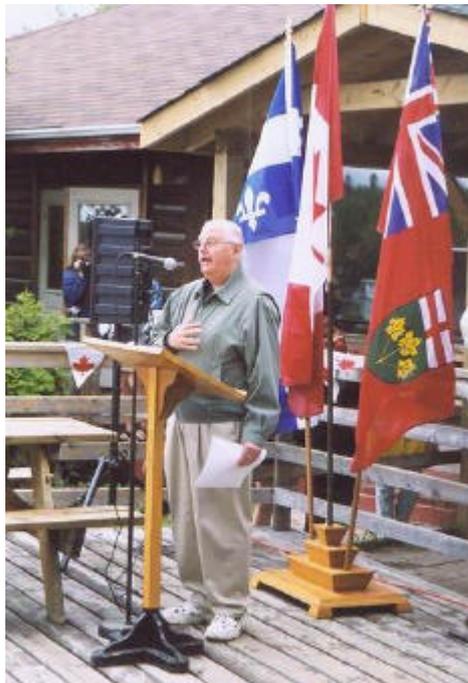
Région du lac Témiscamingue :

- Hélène Landry, Ville Marie (Québec)

Région de Gatineau :

- Richard M. Bégin, Gatineau (Québec)

Figure 1.2 Len Hopkins, président de l'Ontario, au lancement du Projet de désignation de la rivière des Outaouais



Source : avec la permission de Jim Fraser

## 1.1.2 Soutien et participation de la collectivité

La mise en candidature de la rivière des Outaouais comme Rivière du patrimoine canadien bénéficie d'un soutien de toutes parts. De nombreux représentants d'organisations ont pris part à cette initiative. Les réunions des comités constituent le principal véhicule de discussion et d'organisation du processus de mise en candidature. Du printemps 2003 à l'hiver 2005, de longues réunions et séances d'information se sont déroulées dans diverses collectivités des deux rives. Ces séances représentent l'un des principaux atouts du processus de mise en candidature puisqu'elles favorisent la participation d'un groupe diversifié de citoyens et d'organisations. Pour une liste détaillée des réunions tenues à ce jour, veuillez consulter l'annexe A, Réunions et séances d'information dans les collectivités de la rivière des Outaouais.

*La participation des gens de divers milieux aux séances d'information publiques a été étonnante. Un groupe de travail a été formé et parmi les membres on y retrouve un représentant des Comtés unis de Prescott et Russell, des résidents de partout en région ainsi que d'autres qui ont signifié leur intérêt d'agir à titre de personnes-ressources. Tous souhaitent voir le projet avancer et progresser jusqu'à la désignation de la rivière des Outaouais comme rivière patrimoniale du Canada.*

- Groupe de travail de la région de Prescott-Russell

## 1.1.3 Méthodologie

Le document de mise en candidature de la rivière des Outaouais définit les valeurs patrimoniales naturelles et culturelles importantes, ainsi que les valeurs récréatives de la rivière des Outaouais et justifie son inclusion dans le Réseau des rivières du patrimoine canadien (RRPC). La mise en candidature de l'Outaouais est fondée sur les valeurs patrimoniales culturelles exceptionnelles de la rivière; elle répond donc aux critères de présentation devant la Commission des rivières du patrimoine canadien.

## 1.2 Le Réseau des rivières du patrimoine canadien

Le Réseau des rivières du patrimoine canadien (RRPC) a été créé par les gouvernements du Canada, des provinces et des territoires dans le but de reconnaître les rivières exceptionnelles et exemplaires du Canada et d'assurer la gestion durable de leurs valeurs patrimoniales au bénéfice des générations à venir. Pour proposer l'inclusion d'une rivière ou d'une section de rivière dans le Réseau des rivières du patrimoine canadien, il faut prouver que ce cours d'eau possède des valeurs patrimoniales culturelles et (ou) naturelles exceptionnelles et offre des possibilités récréatives de qualité.

La Commission des rivières du patrimoine canadien est formée de représentants nommés par le gouvernement fédéral et par tous les gouvernements provinciaux et territoriaux. La participation au RRPC est volontaire et les participants conservent leur autorité législative traditionnelle, y compris en matière de propriété et de gestion des terres.

Pour obtenir la désignation de Rivière du patrimoine canadien pour une rivière, tout groupe de citoyens et (ou) gouvernement peut présenter une candidature à la Commission des rivières du patrimoine canadien, démontrant que la rivière répond à un ou plusieurs critères de sélection portant sur les valeurs naturelles ou culturelles, ainsi qu'à tous les critères d'intégrité définis par le RRPC (2001).

Pour ce faire, il faut normalement réaliser une étude de base pour compiler les valeurs patrimoniales et les possibilités récréatives de la rivière et en tirer un bref rapport de mise en candidature, qu'on présente officiellement à la Commission des rivières du patrimoine canadien. Si ce dernier accepte la candidature de la rivière, les parties intéressées et les membres des collectivités riveraines doivent commencer à élaborer une stratégie de conservation du patrimoine qui propose des lignes directrices générales quant aux saines pratiques à adopter pour promouvoir une utilisation durable et la conservation des ressources patrimoniales de la rivière. La stratégie de conservation du patrimoine n'est pas contraignante et n'est assortie d'aucune législation ou restriction. Lorsque la stratégie de conservation du patrimoine est terminée, la Commission des rivières du patrimoine canadien peut envisager la désignation de la rivière.

La désignation de Rivière du patrimoine canadien comporte de nombreux avantages, notamment une coordination accrue des diverses organisations riveraines, l'amélioration de la conservation du patrimoine naturel et culturel et le renforcement du secteur touristique de la région.

### **1.3 Situation et description de la rivière des Outaouais**

La rivière des Outaouais est connue sous le nom de Kichi Sibi (grande rivière) dans la collectivité Algonquine, et d'Ottawa River en anglais. La section de la rivière des Outaouais mise en candidature pour la désignation de Rivière du patrimoine canadien comprend le territoire situé en Ontario, tout le lac Témiscamingue et s'étend sur 618 kilomètres jusqu'au confluent de la rivière des Outaouais et du Saint-Laurent, dans le lac des Deux-Montagnes. La section en question se situe dans l'est de l'Ontario et l'ouest du Québec.

La rivière des Outaouais s'écoule sur 1 271 kilomètres, ce qui en fait le deuxième plus long cours d'eau du bassin canadien de l'océan Atlantique. Elle prend sa source dans les profondeurs sauvages de l'Abitibi-Témiscamingue pour se jeter dans le fleuve Saint-Laurent, à l'ouest de Montréal. La rivière coule vers l'ouest, traversant une série de lacs importants, dont le lac Quinze, le lac Simard et le Grand Lac Victoria, et poursuit sa route vers le sud en traversant le lac Témiscamingue. Après un virage accentué vers l'est, la rivière suit son cours le plus connu, les 500 kilomètres qui la mènent à Montréal.

On voit rarement des rivières majeures dévier complètement de leur orientation initiale; la rivière des Outaouais termine son parcours dans une direction complètement opposée à celle du premier tiers de son cours. La Voie navigable de l'Outaouais, nom donné au tronçon entre Montréal et Mattawa, a donné aux premiers explorateurs la possibilité de rejoindre la « mer du Nord », l'océan Pacifique et le Mississippi. La voie navigable traverse des régions nommées d'après la rivière : au Québec, la région de l'Outaouais et, en Ontario, la Vallée supérieure de l'Outaouais et la Vallée inférieure de l'Outaouais. Sur son parcours, la rivière rencontre des régions rurales, des petites villes et la région urbaine de la capitale du pays : Ottawa-Gatineau.

La rivière des Outaouais marque la frontière provinciale entre le Québec et l'Ontario. Les deux provinces se partagent son bassin versant, d'une superficie de 146 300 kilomètres carrés. L'Outaouais est le plus important affluent du Saint-Laurent et le huitième cours d'eau du Canada en ce qui a trait au débit moyen.

Parmi ses principaux affluents, mentionnons la rivière Kipawa, qui se jette dans le lac Témiscamingue, la Mattawa, Rivière du patrimoine canadien, et la Dumoine, qui coule du terrain rocheux de la rive nord. À Ottawa, la Voie navigable Rideau, également Rivière du patrimoine canadien, se jette dans l'Outaouais en provenance des plaines du sud; en aval d'Ottawa, la rivière Nation-Sud s'y jette à son tour. La rivière Gatineau, le principal affluent de l'Outaouais, coule depuis le nord.

À l'origine, la rivière des Outaouais consistait en une alternance de rapides tumultueux et de lacs. Les principaux rapides de l'ancienne rivière des Outaouais ont été tempérés par la construction de barrages hydroélectriques qui exploitent le dénivelé de quelque 400 mètres que totalise l'Outaouais. De nos jours, les principaux rapides non équipés qui restent sur la rivière des Outaouais se trouvent dans le secteur du Rocher Fendu, près de Fort Coulonge.

## 1.4 Le rôle de la rivière des Outaouais dans le Réseau des rivières du patrimoine canadien

La rivière des Outaouais est associée à plusieurs thèmes du patrimoine culturel importants et peut-être même uniques au point de vue canadien. La rivière des Outaouais pourrait accroître ou améliorer la représentation thématique actuelle du RRPC en matière de patrimoine culturel en illustrant les valeurs patrimoniales culturelles suivantes :

- Une route historique majeure qui a permis aux commerçants et aux voyageurs de se rendre au cœur de l'Amérique du Nord, ce qui lui vaut l'appellation de « première autoroute transcanadienne ». Il est intéressant de signaler qu'une grande partie des expéditions commerciales et d'exploration du continent, y compris les voyages sur d'autres rivières du patrimoine canadien, débutaient et se terminaient sur la rivière des Outaouais.
- L'héritage des cultures des Premières nations et des Algonquins dans la région de la rivière des Outaouais, comme en témoigne les nombreux sites archéologiques et spirituels qui bordent la rivière.
- Le rôle de la rivière dans le commerce des fourrures au Canada. La rivière représentait le principal corridor d'accès vers le centre et l'ouest du Canada. Les nombreux forts et postes de traite situés stratégiquement sur les rives de l'Outaouais, depuis le lac Témiscamingue jusqu'à Montréal, témoignent de la concurrence commerciale de l'époque.
- La désignation d'Ottawa, située sur la rivière des Outaouais, comme capitale du Canada.

**Figure 1.3 Inauguration des édifices du Parlement, le 8 juin 1866**



Source : Bibliothèque et Archives Canada/PA-120596

- L'influence de la rivière en tant que corridor de transport, d'une longueur de 600 kilomètres, ayant facilité une vaste gamme d'activités commerciales. Le commerce des fourrures et l'industrie du bois nécessitaient des marchandises en quantités jamais vues au Canada. L'industrie comme les établissements humains ont eu besoin d'innovations en matière de transport, comme le flottage du bois équarri, le développement du premier réseau de canaux et l'utilisation de divers types de bateaux à vapeur.
- Le rôle de la rivière dans l'établissement des industries du bois et du bois d'œuvre, lesquelles ont entraîné le peuplement de la vallée de la rivière des Outaouais et fourni les mâts de navires de guerre britanniques et le bois d'œuvre pour bâtir les villes de Boston, Chicago et New York.
- La présence de nombreux bâtiments représentant d'importants événements et thèmes du patrimoine canadien, dont plusieurs ont un rapport direct avec la rivière elle-même.
- En outre, la rivière des Outaouais serait la première rivière du réseau à posséder deux affluents ayant déjà été désignés Rivières du patrimoine canadien : la rivière Mattawa, dans son tronçon supérieur, et le canal Rideau, à l'entrée d'Ottawa.

Le patrimoine culturel exceptionnel associé à la rivière des Outaouais viendra compléter les thèmes actuels du RRPC. Quelques-uns des premiers canaux construits au Canada, par exemple, l'ont été sur la rivière des Outaouais. La première seigneurie de l'Ontario se trouvait en bordure de la rivière, à L'Orignal. La fondation et le développement de la capitale du Canada, indissociables des ressources et des possibilités de transport de la rivière des Outaouais, ont eu lieu sur ses rives.

Bien que sa mise en candidature ne repose pas sur ses valeurs naturelles et récréatives, la rivière des Outaouais offre tout de même les atouts suivants :

- principal affluent du fleuve Saint-Laurent et de la Voie maritime du Saint-Laurent;
- la seule rivière à traverser quatre subdivisions géologiques majeures au Canada;
- d'importants peuplements végétaux et animaux, y compris l'une des principales haltes migratoires du continent et plusieurs voies migratoires pour les oiseaux;
- populations confirmées d'au moins 80 espèces en péril reconnues à l'échelon provincial ou fédéral;
- sites de canot - kayak et de descente en eau vive reconnus au niveau mondial;
- possibilités de navigation de plaisance pour toute une gamme d'embarcations;
- vaste gamme d'activités et d'expériences récréatives dans des cadres naturels, ruraux ou urbains;
- possibilités extraordinaires d'appréciation du patrimoine naturel et culturel.

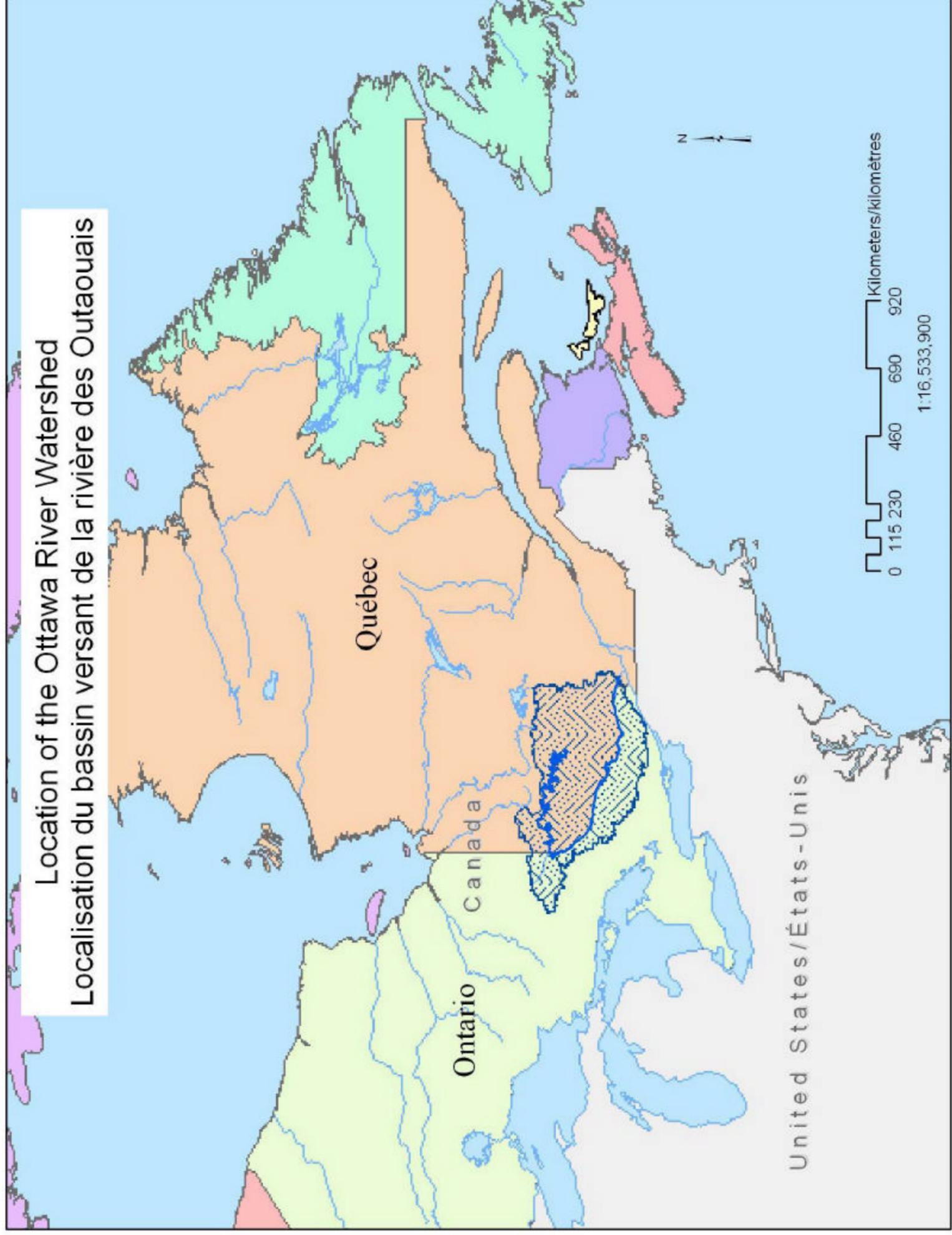
# Canadian Heritage Rivers System



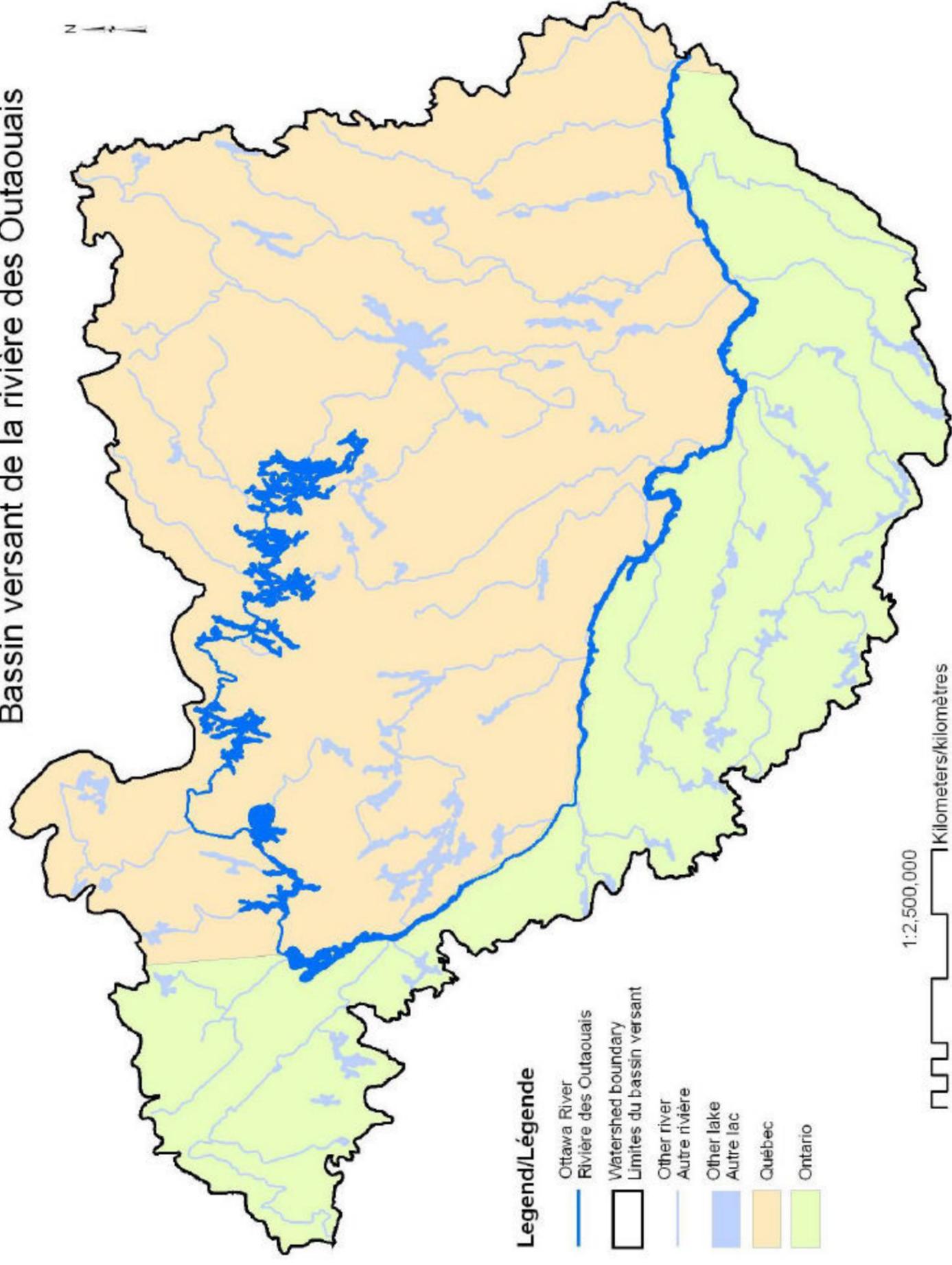
Operational Services  
National Parks Directorate  
January, 2006

Parks Canada  
Parcs Canada

Location of the Ottawa River Watershed  
Localisation du bassin versant de la rivière des Outaouais



Ottawa River Watershed  
Bassin versant de la rivière des Outaouais



Legend/Légende

- Ottawa River  
Rivière des Outaouais
- Watershed boundary  
Limites du bassin versant
- Other river  
Autre rivière
- Other lake  
Autre lac
- Québec
- Ontario

1:2,500,000  
Kilometers/kilomètres  
0 15 30 60 90 120

# Chapitre 2

## Les valeurs patrimoniales culturelles

La présente section décrit les exceptionnelles caractéristiques patrimoniales culturelles de la rivière des Outaouais sur lesquelles se fonde la mise en candidature. La description s'articule autour des cinq thèmes du patrimoine décrits dans le *Cadre des valeurs culturelles des rivières du patrimoine canadien, deuxième édition, 2000*.

### 2.1 Description des valeurs patrimoniales culturelles

#### 2.1.1 Exploitation des ressources

Le corridor de la rivière des Outaouais a conservé des témoins de milliers d'années d'occupation et d'utilisation des terres par les Autochtones de la période amérindienne et de 400 ans d'histoire autochtone et européenne liée à l'exploration, au commerce des fourrures et à l'établissement des populations.

##### La pêche

Les signes les plus anciens qui témoignent de la présence humaine dans la Vallée supérieure de l'Outaouais remontent à environ 6 000 ans, à l'époque où les populations archaïques du Bouclier pêchaient et chassaient les petits mammifères. Parmi les preuves de « *pêche autochtone de la période amérindienne* », mentionnons les sites archéologiques associés à la période archaïque du Bouclier, de même que les vestiges de campements plus récents en bordure de la rivière, à quelques emplacements de pêche stratégiques.

La « *pêche pour les besoins domestiques de la période historique* » est mentionnée par Champlain et d'autres explorateurs de son temps, pour qui l'abondance de poissons et de gibier le long de la rivière des Outaouais aux 17<sup>e</sup> et 18<sup>e</sup> siècles était essentielle lors des expéditions en amont, tout comme elle l'était pour les colons du 19<sup>e</sup> siècle.

##### L'exploitation des ressources riveraines

L'exploitation des ressources riveraines liée au « *piégeage des animaux à fourrure* » revêt une importance particulière dans le patrimoine

Figure 2.1 Camp de voyageurs, Ontario, 1870



Source : Anne Frances Hopkins/Bibliothèque et Archives Canada/« docs »/doc. R9266-277. La collection de Canadiana Peter Winkworth

culturel de la rivière des Outaouais. Le long de la rivière, les populations autochtones s'adonnaient déjà au piégeage du castor et d'autres animaux à fourrure au début du 17<sup>e</sup> siècle, lorsque les Européens sont arrivés et ont commencé à mettre en place un vaste réseau de piégeage et de commerce des fourrures, alimenté par l'engouement des Européens pour les chapeaux de castor. Les peuples de Premières nations piégeaient le castor et descendaient la rivière avec les pelleteries pour en faire commerce avec les Français. La période des voyageurs a commencé lorsque les Français ont commencé à remonter eux-mêmes la rivière des Outaouais pour aller vers les terres intérieures du pays, à la rencontre des peuples de Premières nations qui leur fournissaient les fourrures, lesquelles étaient ensuite rapportées à Montréal.

Dans les années 1670, les Britanniques ont commencé à faire concurrence aux Français dans le commerce des fourrures en fondant la Compagnie de la Baie d'Hudson. Le commerce des fourrures s'est poursuivi sans relâche jusqu'à la première moitié du 19<sup>e</sup> siècle, puis la surexploitation du castor et le changement de mode ont entraîné la fermeture des postes de traite. Aujourd'hui, le piégeage demeure une activité traditionnelle le long de la rivière des Outaouais. On ne peut surestimer l'influence du commerce des fourrures sur la culture, le peuplement, l'économie et l'écologie de la vallée de l'Outaouais.

La « *chasse aux oiseaux et aux animaux terrestres* » le long de la rivière des Outaouais pourrait remonter aux populations Plano, arrivées dans la région en quête de caribou.

À la fin de la période pré-européenne, les Autochtones ont aussi exploité les ressources sous forme de « *mines et carrières dans le lit ou sur les berges de la rivière* » en recueillant le silex et les chailles pour en faire des outils de pierre et l'ocre pour en tirer de la peinture rouge. La vallée de l'Outaouais compte de nombreux sites archéologiques dans lesquelles on a retrouvé des pièces de poterie, témoins d'une longue tradition dans la vallée. Au cours de la période historique, les carrières de pierres de la région ont permis la construction de bâtiments d'intérêt sur les rives. Mentionnons par exemple le grès qui orne la façade des édifices du Parlement à Ottawa.

### **L'extraction de l'eau**

Au fil des ans, les eaux de la rivière des Outaouais ont toujours été une ressource précieuse, essentielle à l'établissement des populations et à l'exploitation des sols de la vallée. Les premiers moulins installés le long de l'Outaouais assuraient la « *production d'énergie par force motrice directe* », générant de l'énergie hydraulique et permettant la coupe du bois d'œuvre à certains endroits stratégiques; des vestiges de ces moulins sont toujours en place sur les berges. Le moulin à broyer le grain et le moulin à bois érigés par Philemon Wright aux chutes Chaudières furent au cœur d'un établissement agricole florissant, devenu aujourd'hui Ottawa-Hull, la région de la capitale nationale. Grâce à l'électricité hydraulique, Pembroke est devenue la première ville du Canada à éclairer ses rues.

Plusieurs usines de pâtes et papiers ayant remplacé les moulins de la rivière des Outaouais sont devenues des sites d'intérêt représentant l'« *extraction à des fins industrielles* ». Mentionnons par exemple l'imposante Compagnie manufacturière E. B. Eddy, dont le complexe industriel existe toujours. C'est pour répondre aux besoins énergétiques de ces usines de pâtes et papiers qu'on a commencé à produire de l'énergie hydroélectrique au début du 20<sup>e</sup> siècle. Aujourd'hui, on peut considérer que cette forme d'énergie fait partie de l'important patrimoine culturel de la rivière des Outaouais en raison de son rôle à l'origine du développement hydroélectrique national. Le peuplement et le développement économique

du Québec et de l'Ontario sont indissociables de la production d'hydroélectricité sur la rivière des Outaouais.

Certaines municipalités tirent leur eau potable de la rivière des Outaouais. L'eau de la rivière sert aussi à des fins industrielles, notamment au refroidissement des réacteurs nucléaires des Laboratoires de Chalk River.

### 2.1.2 Le transport par eau

Depuis des millénaires, la rivière des Outaouais constitue une route de commerce et de transport majeure. Au confluent de la rivière Gatineau, du canal Rideau et de la rivière des Outaouais, la région qui entoure Ottawa est particulièrement bien située pour offrir un accès fluvial à de vastes territoires. Il fut un temps où la rivière des Outaouais représentait l'une des plus importantes routes de commerce en Amérique du Nord, reliant le fleuve Saint-Laurent aux Grands Lacs par la rivière Rideau, ouvrant la voie vers le centre et l'ouest de l'Amérique du Nord par les rivières Mattawa et des Français et reliant la baie James au Saint-Laurent par la rivière Montréal.

#### Le transport commercial

Le long de la rivière des Outaouais, une forte « *activité commerciale de la période amérindienne* » s'est déroulée à grande échelle. Dans toute la région, des sites archéologiques, comme ceux des environs de Pembroke, témoignent de l'existence de vastes réseaux commerciaux. Mentionnons par exemple les outils de cuivre indigène découverts à l'ouest du lac Supérieur. À l'embouchure de la rivière Gatineau, certains sites témoignent de contacts continus avec des régions éloignées; on y a retrouvé des matières brutes exotiques provenant d'aussi loin que l'extrémité du Labrador. Les populations de la fin de la période pré-européenne, ancêtres des peuples algonquins du Nord, étaient réputées pour les canots emblématiques d'écorce de bouleau qu'ils utilisaient pour le transport et le commerce.

Figure 2.2 Le vapeur « Ann Sisson »



Source : Comité de désignation patrimoniale de la rivière des Outaouais

#### *The Log Driver's Song*

*There's a valley I know  
Where the tall timbers grow  
Where the Ottawa River flows swiftly along  
In the Spring if you go  
Where the headwaters flow  
You will hear this old log drivers' song*

*Yo-hip hip-ho  
Keep the logs on the go  
Keep them rolling and twisting  
And send the spray high  
Yo-hip hip-ho  
Through the rapids below  
Where the Ottawa River flows by*

- Mac Beattie, musicien de la vallée de l'Outaouais

Les explorateurs français et les voyageurs œuvrant dans le commerce des fourrures se déplaçaient presque exclusivement en canot d'écorce. Les voyageurs en ont créé une version allongée, d'une longueur de 11 mètres, adaptée à leurs besoins. Ce « canot de maître » leur servait à se déplacer sur la rivière des Outaouais. Les populations établies le long de la rivière avaient besoin d'embarcations encore plus grandes. C'est ainsi que furent créés les bateaux à fond plats, puis les *Durham boats*. Pendant de nombreuses années, la célèbre chaloupe à étrave élancée de Pembroke a contribué à l'industrie du bois en facilitant le transport sur la rivière des Outaouais. Les routes, les portages, les descriptions, les images et

Figure 2.3 Le premier radeau de bois équarri sur la rivière des Outaouais



Source : Charles William Jeffreys/Bibliothèque et Archives Canada/C073702

les exemples qui restent de ces embarcations témoignent de l'existence de « *transport de marchandises par propulsion humaine* » au cours de l'histoire.

L'industrie florissante du transport par bateaux à vapeur, apparue au 19<sup>e</sup> siècle sur la rivière des Outaouais, est un exemple de « *fret commercial propulsé* ». Les vapeurs assuraient le service de transport de passagers entre Montréal et le lac Témiscamingue, mais aussi le service postal, le remorquage des barges chargées de bois et le transport des dignitaires. Le bateau à vapeur était le seul moyen de transport permettant d'accéder aux collectivités lointaines de la Vallée supérieure de l'Outaouais; des années 1820 à 1920, il était fréquent de voir des vapeurs à aubes sur la rivière des Outaouais. Le fond de la rivière est jonché d'épaves de ces bateaux détruits par le feu. Le musée de la Société historique du comté

d'Argenteuil, situé à Carillon, possède des maquettes de vapeurs de la rivière des Outaouais.

Le « *transport de biens en gros par flottage* », ou le flottage du bois, fut une activité réputée tout au long de la rivière des Outaouais et de ses affluents. En 1829, la famille Wright a construit le premier glissoir du Canada aux chutes Chaudières. Dans les années 1880, on en comptait déjà 83 sur la rivière des Outaouais et ses principaux affluents; c'est dans ce réseau fluvial que se trouvait le plus grand nombre d'infrastructures destinées à faciliter le passage des billes de bois (RRPC, 2000). Ce bois d'œuvre a servi à construire les navires de guerre des Britanniques, en guerre contre la France. Les billes équarries qu'on assemblait en radeaux pour descendre la rivière ont servi à ériger les villes de Boston, New York et Chicago. C'est ainsi que l'industrie du transport de bois de la rivière des Outaouais a contribué à l'émergence du Canada en tant que nation.

### Les services de transport

Du milieu à la fin des années 1700, les Français puis les Britanniques ont établi des « *postes de traite des fourrures* » tout au long de la rivière des Outaouais, souvent près des affluents, dans le cadre de leurs « *services de transport* ». Parmi ces « forts », mentionnons le Fort Témiscamingue, construit entre 1679 et 1685 et devenu par la suite le plus grand poste de traite français de la vallée. Repris par la Compagnie de

la Baie d'Hudson, il a été en exploitation durant 200 ans. Aujourd'hui, on en a fait un lieu historique national. Les Français ont également établi des forts à Oka, à Carillon, à Long Sault, à Petite-Nation, à Rivière-du-Lièvre, à Coulonge, au lac aux Allumettes, à la rivière Dumoine, à Rapides-des-Joachims et au confluent de la Mattawa. Quant aux Britanniques, ils ont établi des postes de traite sur la rivière du Lièvre et à Maniwaki, ainsi que des postes de la Compagnie de la Baie d'Hudson à Fort Coulonge et au lac aux Allumettes.

Pour faciliter davantage la traite des fourrures et le commerce subséquent, on a apporté des « améliorations aux réseaux de navigation », dont les premières furent les portages pour contourner les rapides, mis en place par les Autochtones, puis élargis et améliorés par les Français. Les vestiges de l'un de ces portages sont mis en valeur au parc Brébeuf, à Gatineau. Les premiers véritables canaux de la rivière des Outaouais, à Grenville, Carillon et Sainte-Anne-de-Bellevue, ont été construits à des fins militaires de 1819 à 1834, en prévision d'un éventuel barrage du Saint-Laurent par les Américains, mais n'ont jamais servi à ces fins. Durant les années 1830 et 1840, le réseau de canaux militaires d'Ottawa-Rideau gouvernait le commerce d'importation de l'intérieur du Canada; dans les années 1870, les canaux de la rivière des Outaouais furent élargis pour permettre le passage des vapeurs commerciaux. Avant l'ouverture du réseau de canaux du fleuve Saint-Laurent, les biens à destination des Grands Lacs étaient acheminés par la rivière des Outaouais et le canal Rideau. L'écluse aval du canal Carillon d'origine a été restaurée. On peut la voir au lieu historique national du canal Carillon. Bien que quelques canaux d'origine aient été engloutis par suite de la construction d'un grand barrage et d'un réservoir à Carillon, d'autres sont toujours visibles.

À l'époque où les bateaux à vapeur naviguaient sur la rivière des Outaouais, les « chantiers navals » et les « installations de chargement et d'approvisionnement des passagers » faisaient partie intégrante de l'industrie, comme en témoignent les quelque 41 quais de Prescott et Russell, qui servaient aussi de débarcadères de traversiers. Certains d'entre eux sont devenus des ports de plaisance, d'autres sont des ruines englouties. L'auberge Symmes d'Aylmer, au Québec, a été un port et un hôtel très achalandés, accueillant les voyageurs et les marchandises en partance vers le nord-ouest sur la rivière des Outaouais. Aujourd'hui, ce bâtiment classé monument historique abrite un musée d'histoire régionale, le Musée de l'Auberge Symmes. Ailleurs se sont développées des villes jumelles, situées de part et d'autre d'un portage, comme par exemple Portage et Havelock (Bryson). Dans la région du lac Témiscamingue, Hilliardton et Pearson's Landing étaient à l'origine des débarcadères.

### Exploration et arpentage

La rivière des Outaouais, route empruntée par une grande partie des premiers explorateurs européens à la conquête de l'Amérique du Nord, a été un véritable point d'accès au continent. En facilitant l'exploration et, partant, en étant témoin des diverses périodes clés de l'histoire du pays, la rivière des Outaouais a apporté une contribution remarquable au patrimoine canadien. L'exploration se déroulait dans le contexte de la colonisation européenne et de la recherche de nouvelles routes pour

Figure 2.4 Champlain en canot



Source: John Henry de Rinzy/Bibliothèque et Archives Canada/C

accélérer les échanges commerciaux avec l'Orient.

Les routes documentées des personnages illustres de l'histoire du Canada et de l'Amérique du Nord constituent des exemples d'« *exploration et arpentage* » de la rivière des Outaouais. Les « *explorateurs français* » furent les premiers Européens à remonter la rivière des Outaouais dans l'espoir de bénéficier des richesses du Nouveau Monde. Au début des années 1600, Champlain, Brûlé et Vignau ont nommé et cartographié plusieurs points marquants de la rivière des Outaouais; près de Cobden, on a retrouvé ce qui était sans doute l'astrolabe de Champlain<sup>1</sup>. Au départ, Champlain avait reçu du Roi de France le mandat d'établir une colonie en Amérique du Nord et de poursuivre la recherche d'un passage vers l'Orient. Nicollet, Radisson, La Vérendrye, Dulhut et De Troyes ont remonté la rivière des Outaouais vers l'ouest dans le but de poursuivre l'exploration et de jeter les bases du commerce des fourrures. Jolliet a commencé ses expéditions de cartographie et d'exploration du Mississippi en remontant la rivière des Outaouais. Des « *explorateurs britanniques* », parmi lesquels Franklin et Mackenzie, ont remonté l'Outaouais à la recherche du légendaire passage du Nord-Ouest. Afin de planifier le peuplement, on a continué à arpenter la rivière et ses berges. Wright, par exemple, a réalisé l'arpentage des terres entourant les chutes Chaudières.

L'amélioration des réseaux de navigation a encouragé et facilité la « *migration et l'établissement* » dans la vallée de l'Outaouais. Les sociétés de bateaux à vapeur se disputaient le transport des « immigrants » vers le Haut-Canada par la rivière des Outaouais, allant jusqu'à transporter 400 immigrants par voyage. Ces nouveaux arrivants avaient besoin de marchandises, de matériaux et d'équipement.

### **2.1.3 Les établissements riverains**

#### **Le choix de l'emplacement des habitations**

Des vestiges archéologiques de camps autochtones évoquent l'existence d'« *habitations riveraines saisonnières* » le long de la rivière des Outaouais, notamment à l'embouchure de toutes les rivières qui se jettent dans l'Outaouais, par exemple les rivières Gatineau, Nation-Sud, Rideau, Madawaska, Coulouge, Noire et Mattawa. La baisse du niveau de l'eau de la rivière des Outaouais au fil des siècles a amélioré l'accès aux sites archéologiques anciennement occupés par les humains.

L'établissement d'Européens en vue de cultiver les terres a entraîné la construction de « *propriétés familiales et exploitations agricoles riveraines* » dès le début des années 1800. Les concessions de terres qui ont mené à la construction de propriétés familiales écossaises sur les berges de la rivière des Outaouais, dans l'actuel comté de Renfrew, en sont un exemple. Des « *habitations riveraines permanentes* » ont été construites par des riches colons de l'aristocratie, comme les Pinhey, installés à Horaceville, et Louis-Joseph Papineau, dont le manoir de Montebello est devenu un lieu historique national. Certains hôtels qui desservaient les débarcadères de traversiers, comme par exemple l'Auberge Symmes, existent toujours. Les villages dotés de carrières de pierres, comme celui de Portage, s'illustrent par leur architecture imposante et durable. Le premier palais de justice de l'Ontario, situé à L'Orignal, est un bâtiment de pierre datant de 1825.

---

<sup>1</sup> Dans les années qui viennent, notamment en 2008 et 2013, des événements commémoratifs marqueront l'anniversaire des voyages historiques de Champlain sur la rivière des Outaouais et en d'autres lieux de l'est du Canada.

Les types d'établissement de la vallée de l'Outaouais illustrent les influences françaises, britanniques et américaines et résultent en un modèle d'« *habitation dispersée dans les types d'établissement* ». Les seigneuries accordées aux nobles de la Nouvelle-France ont été subdivisées en lopins agricoles dotés d'un accès égal à la rivière des Outaouais; c'est ce qui explique la longueur et l'étroitesse caractéristiques de ces lopins. Comme les Britanniques ont accordé des concessions de terres agricoles, on peut observer une répartition des établissements agricoles en quadrillage. Au moment de fonder des établissements agricoles, Philemon Wright, lui, s'est inspiré de son Massachusetts natal en planifiant des villages tels que Wrightsville (aujourd'hui Hull) autour d'un espace communautaire central.

### Les collectivités riveraines

Les berges de la rivière des Outaouais ont connu des « *établissements autochtones riverains permanents* ». Au 17<sup>e</sup> siècle, l'île Morrison, près de Pembroke, abritait un village permanent, bien que ses habitants n'y résidaient sans doute pas durant les mois les plus froids, les familles se déplaçant vers l'intérieur des terres pour y pratiquer la chasse et le piégeage. Les plus anciens postes de traite des fourrures, typiques des premiers bâtiments européens construits sur les berges de la rivière des Outaouais, se résument souvent à de simples constructions en rondins. Ces bâtiments ont ensuite évolué pour donner naissance à des « *collectivités associées aux fortifications* », comme Ville-Marie, autrefois appelée Fort Témiscamingue. Ce fort, exploité depuis 1720, est aujourd'hui un lieu historique national. Fort-William, classé site historique au Québec, Portage-du-Fort, Fort-Coulouge, Rapides-des-Joachims et Oka sont d'autres exemples de collectivités qui furent à l'origine des postes de traite des fourrures.

En attirant une foule d'immigrants européens vers la rivière des Outaouais, les activités forestières ont fait naître des « *collectivités associées à l'industrie fluviale* » autour des moulins à bois, des baraques de chantier et des sites de flottage. Ce fut notamment le cas de Deux-Rivières et de Des Joachims. Les bûcherons et les agriculteurs canadiens français composaient la majorité de la main-d'œuvre jusqu'à l'arrivée massive des immigrants irlandais dans les années 1820. Les descendants des Canadiens français et des immigrants irlandais, écossais, allemands et polonais ont apporté à la vallée de l'Outaouais une culture exceptionnelle qui s'exprime dans la langue, la musique et la danse. Attirant les travailleurs spécialisés, la construction du canal Rideau a donné naissance à Bytown, devenue par la suite Ottawa, la capitale du pays.

Des « *collectivités associées aux points de passage de la rivière* » se sont développées sur les rives de la rivière des Outaouais, aux points de passage des traversiers et près des ponts, bien que, dans la plupart des cas, on ait mis le traversier en service ou construit le pont pour desservir des collectivités déjà établies sur les deux rives. Mentionnons par exemple le pont Union, érigé en 1828, au moment où une collectivité commençait à s'établir à Wrightsville (aujourd'hui Ottawa) pour travailler à la construction du canal Rideau. Le traversier reliant Carillon et Pointe-Fortune a été mis en service en raison des nombreux liens qu'entretenait la collectivité de Pointe Fortune avec celle de Saint-André-Est, aujourd'hui appelé Saint-André-d'Argenteuil.

#### Les Raftsmen

Où sont allés tous les raftmanns?  
Dedans Bytown sont arrêtés  
Bing sur le ring  
Laissez passer les raftmanns  
Bing sur le ring, bing bang  
Dedans Bytown sont arrêtés  
Dans les chantiers ils sont montés  
Des provisions ont apporté  
Sur l'Outaouais s'sont dirigés...

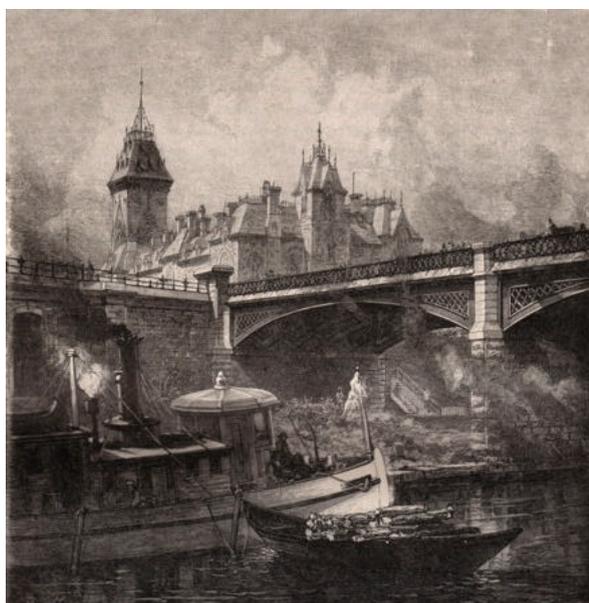
- Chant traditionnel des bûcherons de la vallée de l'Outaouais, tiré de *Alouette*, de Marius Barbeau (1946).

## Transport influencé par l'environnement fluvial

Avant la construction des ponts, on traversait la rivière sur des « *traversiers* », par exemple celui qui reliait Ottawa et Hull à la fin des années 1800; plusieurs de ces services de traversiers fluviaux existent toujours.

Plusieurs « *ponts routiers* » et « *ponts ferroviaires* » remarquables enjambent la rivière des Outaouais, notamment le pont interprovincial Royal Alexandra, un pont cantilever à fermes d'acier qui, au moment de sa construction en 1898-1900, était le plus long au Canada (et le quatrième plus long au monde). Aussi remarquable, mais actuellement hors service, le pont Prince-de-Galles assurait la liaison avec la voie ferrée du Canadien Pacifique. Il s'agit d'un pont à fermes et à travées multiples dont la construction remonte à 1880. À Ottawa, le pont Portage offre de belles perspectives sur les célèbres chutes Chaudières et le pont Champlain, le plus long de la rivière des Outaouais, commémore les portages que Champlain a établis sur ce tronçon de rivière.

Figure 2.5 Sous le pont Dufferin



Source : PicturaeNet/Canada

Parmi les « *routes et voies ferrées influencées par l'environnement fluvial* », on peut mentionner la route 17, construite à l'origine pour relier les collectivités établies autour des ports et des haltes de bateaux à vapeur. Une voie ferrée aujourd'hui disparue, le chemin de fer de Montréal à l'Atlantique, reliait Montréal et Ottawa, suivant la rivière du côté ontarien en passant par Hawkesbury. La première voie ferrée construite entre Montréal et Hull en 1879 suivait la rive nord de la rivière des Outaouais. Dans la région de Pontiac, une importante ligne de chemin de fer, appelée familièrement *Push, Pull and Jerk*, longeait la rivière des Outaouais sur la rive nord. Au Québec, la ville de Témiscaming a converti sa gare du Canadien Pacifique en musée du chemin de fer.

## 2.1.4 Culture et loisirs

### Correspondances spirituelles

La rivière des Outaouais fait partie intégrante de la spiritualité des Algonquins. Un récit traditionnel algonquin sur la création met en scène un castor qui bâtit une série de barrages, devenus par la suite les rapides et les portages de la rivière des Outaouais, jusqu'aux rapides du Calumet. Parmi les « *lieux sacrés ou spirituels* » autochtones associés à la rivière des Outaouais, mentionnons le Rocher de l'Oiseau et ses peintures rupestres inspirées du thème du canot, et l'île Victoria, à Ottawa, considérée comme un lieu algonquin à la fois sacré et historique. Face au Rocher de l'Oiseau, Pointe-au-Baptême doit son nom au rituel d'initiation des voyageurs qu'on y pratiquait.

Avec leur façade tournée vers l'eau, les églises érigées le long de la rivière pour desservir les populations riveraines représentent des « structures et lieux rituels et cérémoniels ». Les berges de la rivière comptent d'importants « lieux de sépulture autochtones », y compris un lieu de sépulture datant de 5 000 ans, parsemé d'ocre rouge, à l'île Morrison. Le plus important « lieu de sépulture européen » de la vallée de l'Outaouais est le cimetière Beechwood, également désigné lieu historique national. Parmi les tombes de politiciens célèbres tels que Sir Robert Borden, on retrouve celles de John Rudolphus Booth et d'autres personnes dont la vie fut intimement liée à l'histoire de la rivière des Outaouais. C'est au cimetière St. James, le plus important de Gatineau, que sont enterrés Philemon Wright et sa famille, ainsi que John Scott, le premier maire de Bytown.

### Expressions culturelles

De nombreux « musées riverains », y compris le Musée de la piste champlain et le Village des pionniers, racontent les différentes couches de l'histoire de la rivière des Outaouais. Plusieurs ont aussi reçu la désignation de lieu historique national du Canada, y compris la Caserne de Carillon, le Manoir Papineau et Fort Témiscamingue. En outre, une multitude de plaques historiques nationales, de plaques de la Fondation du patrimoine ontarien et de kiosques de Patrimoine vital de l'Ontario commémorent les événements et les personnages associés à la rivière des Outaouais<sup>2</sup>.

Parmi les « lieux de correspondances culturelles », on peut mentionner l'île Morrison, bastion stratégique des Kichessipirini à l'époque du commerce des fourrures, et le confluent de la Mattawa, où les voyageurs quittaient la rivière des Outaouais pour obliquer vers l'ouest sur la Mattawa, à destination des Grands Lacs. Le patrimoine bâti de la rivière des Outaouais témoigne des personnages célèbres à l'échelle du pays qui ont vécu ici. À Ottawa, certaines maisons anciennement habitées par les barons du bois logent aujourd'hui des ambassades. Le patrimoine bâti de Pembroke recèle aussi plusieurs maisons ayant appartenu à des barons du bois. La maison de Booth, érigée en 1909, se dresse toujours à Ottawa, tout comme le manoir de Papineau, à Montebello.

La rivière des Outaouais recèle plusieurs « paysages culturels riverains », comme en témoignent les différences culturelles entre les lopins de la Nouvelle-France, basés sur le système seigneurial, les plans en quadrillage établis par les Britanniques et le modèle de village inspiré de la Nouvelle-Angleterre, que l'on retrouve sur différents tronçons de la rivière.

Figure 2.6 Plaque historique près de la rivière des Outaouais



Source : avec la permission de Nancy Hiscock, musée de Rophton

<sup>2</sup> Pour la liste des plaques, veuillez consulter les annexes B et C. Les berges de la rivière des Outaouais comptent douze kiosques de Patrimoine vital de l'Ontario : Voyageur, Hawkesbury, Alfred/Lefavre, Westboro, Fitzroy, Arnprior, Pembroke, Petawawa, Deep River, Mattawa, Haileybury et New Liskeard.

Le meilleur exemple de « *style architectural dicté par l'emplacement de la rivière* » demeure le Musée des civilisations de Hull, construit sur le rivage dans un style ondulé rappelant les berges, les terrasses et les rapides de la rivière des Outaouais. Les Édifices du Parlement ont été érigés sur la colline du Parlement afin de surplomber la rivière. Dans la conception du nouveau Musée canadien de la guerre, on a voulu que l'édifice s'élève à partir de la rivière des Outaouais et pointe vers la tour de la Paix, sur la colline du Parlement. Louis-Joseph Papineau a construit son manoir sur une pointe dominant la rivière des Outaouais pour profiter de la perspective, mais aussi pour qu'il soit visible des voyageurs naviguant sur la rivière. À Pointe-Fortune, la maison Macdonnell-Williamson a été bâtie en haut d'une falaise, un lieu offrant le calme, un point de vue exceptionnel et l'accès facile au transport. La caserne militaire de Carillon, devenue le Musée d'Argenteuil, occupait aussi un emplacement proche de la rivière afin d'assurer le transport rapide des marchandises par les soldats.

### Activités récréatives traditionnelles

Depuis le 19<sup>e</sup> siècle, les résidents utilisent la rivière des Outaouais comme source d'activités de loisir, surtout pour la « *navigaton de plaisance* ». Tout près, le parc Algonquin inspire depuis 1893 les amateurs de canot du Canada, y compris le peintre Tom Thompson, collègue du Groupe des sept.

Dès le milieu du 19<sup>e</sup> siècle, un nombre croissant de touristes arpentaient la rivière des Outaouais en bateau à vapeur. On leur offrait des excursions pour admirer l'imposant Rocher de l'Oiseau, mais aussi une croisière de trois jours de Montréal à Mattawa, voyage considéré à l'époque comme l'un des plus excitants et enchanteurs en Amérique du Nord. Les bateaux à vapeur, souvent luxueux, transportaient les membres de l'élite sociale, les dignitaires et les politiciens; le baptême des ces vaisseaux était un événement social où se pressaient tous les mondains de la ville.

À la fin du 19<sup>e</sup> siècle, les dignitaires en visite à Ottawa descendaient les glissoirs des chutes Chaudières. La « *pêche à la ligne* » et les « *randonnées touristiques terrestres* » étaient deux autres activités populaires sur la rivière des Outaouais. Parmi les « *installations et clubs de loisirs riverains organisés* », on se souvient de Caledonia Springs, qui fut un temps la plus vaste installation thermale au Canada, et de son Grand Hôtel. De nos jours, Pembroke est toujours reconnue comme « la ville du hockey », ce sport ayant développé sa popularité sur les eaux gelées des affluents de la rivière des Outaouais. L'*Ottawa Rowing Club*, fondé en 1867, est le plus ancien club d'aviron au Canada. La grande foire et les courses organisées sur la plage de New Liskeard sont devenues célèbres dans tout le nord de l'Ontario.

Figure 2.7 Camping à l'ancienne



Source : W.J. Bolton/Canada, Ministère de la Main-d'œuvre et de l'Immigration/Bibliothèque et Archives

## 2.1.5 Utilisation juridictionnelle

### Relations avec les conflits et les fonctions militaires

En se défendant contre l'ennemi, en cherchant à dominer le commerce ou en fondant leurs établissements, les populations riveraines de la rivière des Outaouais ont parfois été mises en situation de

rivalité ou de guerre. Le meilleur exemple de « *lutttes intestines autochtones* » réside dans les guerres qui ont fait rage au 17<sup>e</sup> siècle entre les Iroquois, d'une part, et les Algonquin et Hurons, d'autre part, alors que ces peuples luttait pour le contrôle du commerce des peaux de castor. En 1660, des « *rivalités entre Autochtones et Européens* » ont vu le jour près de la rivière lorsque les Iroquois ont tendu un piège aux hommes de Dollard des Ormeaux dans les environs de Carillon.

Les luttes entre Européens ont débuté à la fin du 17<sup>e</sup> siècle par l'attaque des postes de traite britanniques de la baie d'Hudson par la Nouvelle-France. Mentionnons par exemple l'extraordinaire expédition menée sur la rivière des Outaouais par le Chevalier de Troyes en 1686 : après un périlleux trajet parcouru au début du printemps, il a réussi à s'emparer des forts anglais de Monsipi, Rupert et Albany. Bien qu'aucune autre « *expédition militaire* » n'ait eu lieu sur la rivière des Outaouais, les autorités coloniales britanniques ont conçu une série de canaux militaires sur la rivière, craignant que les Américains mettent à exécution leur menace de bloquer le Saint-Laurent durant la guerre de 1812.

### **Délimitations frontalières**

La rivière des Outaouais sert de « *limite interprovinciale* » entre l'Ontario et le Québec depuis l'entrée en vigueur de la Loi constitutionnelle de 1867. En 1791, la loi précédente divisait le Haut et le Bas Canada le long de la rivière des Outaouais. Depuis, les questions de compétences relatives à la rivière ont toujours été complexes. Le partage des droits en matière d'hydroélectricité en est un exemple; depuis la construction du premier barrage hydroélectrique en 1907, la réglementation a accordé les droits relatifs à la rivière à une multitude d'organismes, de sociétés de services publics et d'entreprises privées. Une borne frontalière, objet rare, est toujours en place à Pointe-Fortune, sur la frontière historique établie en 1791 entre le Haut et le Bas Canada.

[TRADUCTION] *Quelle que soit la carte, une section de la rivière des Outaouais délimite toujours les provinces de l'Ontario et du Québec. Mais elle n'a jamais été une frontière aux yeux des gens qui ont vécu, travaillé, voyagé et joué sur ses eaux et ses berges.*

- Jackie Ryan Patterson, résident de la rivière des Outaouais

Parmi les « *limites de l'utilisation des terres* » établies au cours de l'histoire, on remarque la base militaire de Petawawa, vieille d'un siècle, et les réserves des Premières nations établies le long de la rivière au milieu du 19<sup>e</sup> siècle. La rivière des Outaouais représente en outre un très bon exemple de « *cours d'eau transfrontalier* » : à l'époque des bateaux à vapeur, la partie aval de la rivière permettait de relier deux provinces, le Québec et l'Ontario.

### **Réglementation environnementale**

Depuis longtemps, la rivière des Outaouais fait l'objet de « *contrôle des crues* » et d'« *amélioration de la gestion des eaux* » : on y a construit des canaux et des barrages pour faciliter le transport, produire de l'hydroélectricité et réguler le débit. La construction des barrages a débuté dans la première partie du 20<sup>e</sup> siècle.

## 2.2 Évaluation des valeurs patrimoniales culturelles

L'évaluation ci-dessous est réalisée en fonction des critères de sélection et des critères d'intégrité relatifs aux valeurs culturelles tels que définis pour la mise en candidature d'une rivière au Réseau des rivières du patrimoine canadien (RRPC, 2001). L'évaluation démontre que la rivière des Outaouais répond à tous les critères de sélection et d'intégrité relatifs aux valeurs culturelles.

### 2.2.1 Critères de sélection : valeurs culturelles

On reconnaîtra donc le caractère exceptionnel de la valeur culturelle canadienne dans les cas où la rivière et son environnement immédiat :

***Critère : revêtent une importance exceptionnelle pour avoir, au cours d'une période donnée, influencé le développement historique du Canada en ayant eu des retombées majeures sur la région dans lequel ils sont situés ou au-delà de ce périmètre;***

La rivière des Outaouais revêt une importance exceptionnelle dans le développement historique du Canada, ayant été au cours de l'histoire l'une des principales voies de commerce et d'accès au cœur de l'Amérique du Nord, ce qui lui a valu l'appellation de « première autoroute transcanadienne ». Tant pour les collectivités autochtones que pour les Européens, les grandes expéditions d'exploration et de commerce dans le continent débutaient et se terminaient sur la rivière des Outaouais; les réseaux commerciaux des Autochtones, très développés, remontent d'ailleurs à plusieurs milliers d'années. En raison de son rôle majeur dans la promotion du commerce des fourrures et des industries du bois et du sciage, l'histoire de la rivière est intimement liée à celles de la fondation du Canada. La rivière elle-même a permis le développement du commerce, de l'industrie et du peuplement de toute la vallée de l'Outaouais. L'établissement de la capitale nationale sur les berges de la rivière revêt une importance inestimable pour le Canada.

***Critère : sont étroitement associés à des individus, des événements ou des croyances d'importance canadienne;***

La rivière des Outaouais est associée aux explorateurs et aux commerçants de fourrures européens les plus célèbres de l'histoire du Canada, y compris Champlain, Nicolle, Radisson, De Troyes, La Vérendrye, Mackenzie et Franklin (à la recherche du passage du Nord-Ouest). À titre de fondateurs de la région d'Ottawa, Philemon Wright et le Colonel By ont accédé à la célébrité, tout comme des barons du bois tels que John R. Booth et E.B. Eddy. En tant que cœur historique et actuel de la culture et de la nation algonquines, la rivière des Outaouais est fortement associée aux croyances autochtones les plus significatives.

***Critère : contiennent des structures, des ouvrages ou des sites historiques ou archéologiques exceptionnels, rares ou très anciens;***

La rivière des Outaouais compte de nombreux exemples exceptionnels de structures, d'ouvrages et de sites historiques et archéologiques exceptionnels, rares ou très anciens. Qu'il suffise de mentionner les

sites archéologiques du Rocher de l'Oiseau, de l'île Morrison et de l'embouchure de la rivière Gatineau, lesquels témoignent de milliers d'années de présence autochtone axée sur la rivière au cours de la période amérindienne. Le sentier Champlain, qui traverse les comtés de Renfrew et de Pontiac, et le lieu de découverte de l'astrolabe de Champlain sont des sites exceptionnels, témoins de l'exploration européenne du début du 17<sup>e</sup> siècle.

***Critère : contiennent des concentrations remarquables de structures, d'ouvrages ou de sites historiques ou archéologiques représentatifs des thèmes fondamentaux de l'histoire du Canada.***

Les concentrations de sites archéologiques et spirituels sur les berges de la rivière témoignent de l'héritage laissé par les cultures des Premières nations dans la région de la rivière des Outaouais. Les portages dispersés le long de la rivière témoignent des voyages et des expéditions d'exploration effectués par les Autochtones et les Européens sur la rivière. Les lieux historiques nationaux de Fort Témiscamingue, du canal Carillon et du Manoir Papineau représentent les thèmes fondamentaux du commerce des fourrures, des canaux et bateaux à vapeur et de l'établissement des Européens. Les glissoirs et les moulins à scie toujours en place au complexe E.B. Eddy et aux chutes Coulonge illustrent le thème de l'industrie du bois. La capitale nationale, bâtie en bordure de la rivière, témoigne du développement du pays qu'est devenu le Canada.

### **2.2.2 Critères d'intégrité : valeurs d'intégrité culturelle**

En plus de répondre à l'un ou l'autre des critères de valeur culturelle ci-dessus, la rivière dont on veut faire reconnaître le caractère exceptionnel de la valeur culturelle canadienne *doit* répondre à tous les critères d'intégrité culturelle suivants :

***Critère : La section mise en candidature est de taille suffisante pour comprendre une importante représentation de tous les caractères, activités ou autres phénomènes qui confèrent à la rivière sa valeur culturelle exceptionnelle;***

La section mise en candidature comprend tout le tronçon de la rivière des Outaouais qui délimite l'Ontario, soit une longueur de 618 kilomètres, de la tête du lac Témiscamingue au confluent du Saint-Laurent. Cette section renferme l'itinéraire emprunté par les explorateurs et les commerçants de fourrure pour ouvrir l'accès au continent. C'est surtout dans cette section que naviguaient les bateaux à vapeur et les radeaux transportant le bois. En outre, cette section a été au cœur de l'histoire des Autochtones, d'une longue et importante partie de l'histoire de l'hydroélectricité et, bien sûr, de celle de la région de la capitale nationale. On peut donc affirmer que la section mise en candidature est de taille suffisante pour comprendre la représentation de tous les caractères qui confèrent à la rivière sa valeur culturelle exceptionnelle.

***Critère : Le caractère visuel de la section mise en candidature permet d'apprécier de façon continue au moins une des périodes d'importance historique pour la rivière;***

Il est possible d'apprécier et d'interpréter de façon continue les thèmes et les paysages des nombreuses périodes d'importance historique qu'illustre la rivière des Outaouais. L'apparence visuelle de la rivière permet d'apprécier les routes et certains portages empruntés par les explorateurs et les commerçants autochtones et européens. L'âge d'or des activités forestières nous a laissé un riche héritage, y compris

des infrastructures, le complexe E.B. Eddy et les usines de pâtes et papiers actuelles. On peut apprécier l'époque des bateaux à vapeur et des canaux en observant les vestiges des ports, des canaux et des écluses. Plus récente, la période du développement hydroélectrique affiche une bonne continuité. Dans certains lieux, on peut observer plusieurs de ces périodes, interdépendantes les unes des autres.

***Critère : Les principaux artefacts et sites qui renferment les valeurs culturelles justifiant la mise en candidature de la rivière sont demeurés intouchés par les ouvrages de retenue et les utilisations anthropiques des terres;***

Malgré l'existence d'ouvrages de retenue le long de la rivière des Outaouais, cette dernière comprend encore de longs tronçons non entravés qui permettent d'apprécier son essence historique et culturelle. Certains ouvrages de retenue ont créé des nouvelles possibilités récréatives dans les réservoirs en amont et, parmi les ouvrages les plus anciens, quelques-uns ont même une valeur patrimoniale culturelle. À la centrale de Carillon, associée à un lieu historique national, les visiteurs peuvent voir ce qui reste des premières améliorations apportées au réseau de navigation de la rivière des Outaouais. Les centrales hydroélectrique des chutes Chaudières existent depuis plus d'un siècle.

***Critère: Dans la section mise en candidature, la qualité de l'eau ne nuit aucunement au caractère visuel ou à l'expérience culturelle rendue possible par les valeurs culturelles.***

Dans l'ensemble, on considère que la rivière des Outaouais jouit d'une bonne qualité d'eau grâce à son important débit et aux nombreuses installations de traitement des eaux usées construites tout au long de son cours. La qualité de l'eau de la rivière des Outaouais est considérée bien meilleure qu'il y a trente ans, surtout grâce à la réglementation visant les effluents industriels et au déclin du flottage du bois dans la rivière. Malgré certains problèmes ponctuels (près des zones à forte densité urbaine, par exemple), la majeure partie de la rivière des Outaouais renferme une eau de qualité acceptable pour les utilisations récréatives, comme la baignade et la pêche. La qualité de l'eau de la section mise en candidature ne nuit aucunement à l'expérience esthétique et culturelle rendue possible par les valeurs culturelles de la rivière.

# La rivière des Outaouais — la richesse du patrimoine humain



Titre : Voyageurs et draveurs  
Crédit illustration : C. W. Jeffreys, Bibliothèque et archives du Canada



Titre : Vapeurs à Bryson  
Crédit photo : Bibliothèque et archives du Canada



Titre : Établissements riverains  
Crédit illustration : J. D. Duncan, Bibliothèque et archives du Canada



Titre : Canotage traditionnel  
Crédit photo : Bibliothèque et archives du Canada



Titre : Ontario et Québec unis par la rivière des Outaouais  
Crédit photo : MRNO, D. Coulson

## Récolte des ressources

- Pêche
- ★ Récolte des ressources riveraines  
Crédit illustration : A. W. Holdstock, Bibliothèque et archives du Canada
- Extraction de l'eau

## Transport par eau

- Transport commercial
- Services de transport
- ★ Exploration et arpentage  
Crédit photo : C. W. Jeffreys, Bibliothèque et archives du Canada

## Établissement au bord de l'eau

- Choix de l'emplacement des habitations
- ★ Collectivités riveraines  
Crédit photo : ORLLN
- Transport influencé par l'environnement fluvial

## Culture et activités récréatives

- ★ Correspondances spirituelles  
Crédit photo : Joanne McCann
- ★ Expressions culturelles  
Crédit photo : Bibliothèque et archives du Canada
- Activités récréatives traditionnelles

## Utilisation juridictionnelle

- Relations avec les conflits et les fonctions militaires
- Délimitations frontalières
- Réglementation environnementale

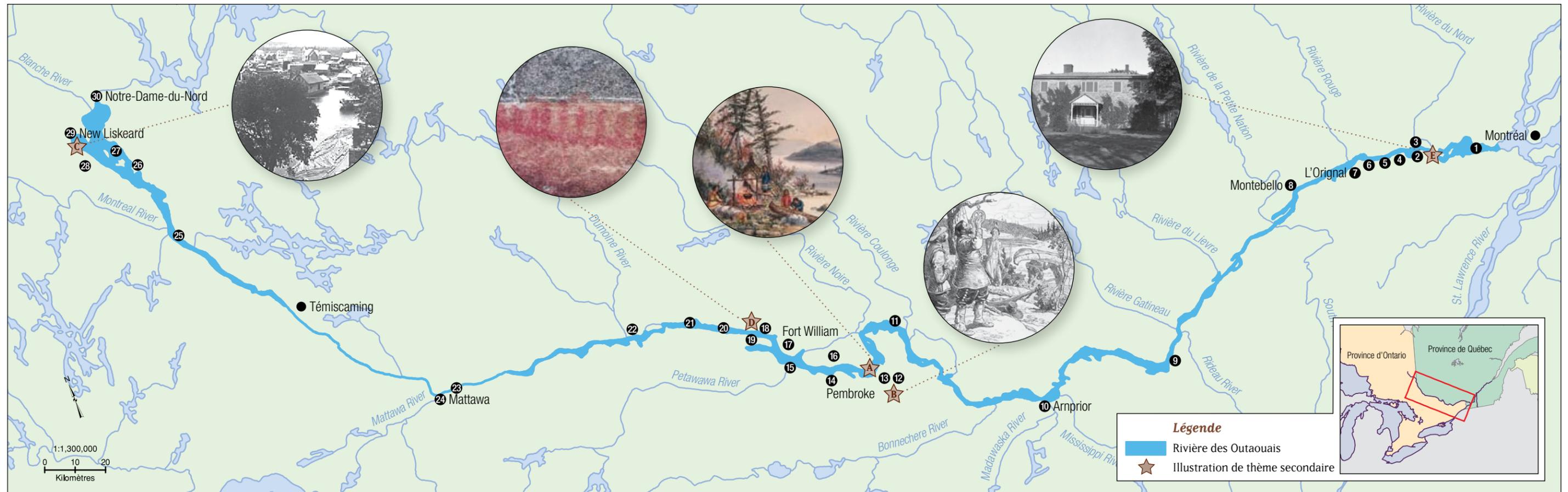
1. Brûlé explore la rivière des Outaouais, 1608
2. Macdonnell House, 1817
3. Caserne de Carillon, 1836
4. Bataille de Long Sault, 1660
5. Voyage de Sir Alexander Mackenzie vers l'Ouest, 1793
6. Scieries de Hawkesbury, 1822
7. Seigneurie de l'Original, 1674

8. Seigneurie de la Petite nation, 1674 — Manoir Papineau, 1803
9. Région de la capitale nationale — voir carte jointe
10. Établissement McNabb, 1825
11. Fort Coulonge, 1680
12. Samuel de Champlain, 1613
13. Collectivité agricole algonquine — Chef Nibachis
14. Cockburn Pointer Boats, 1866

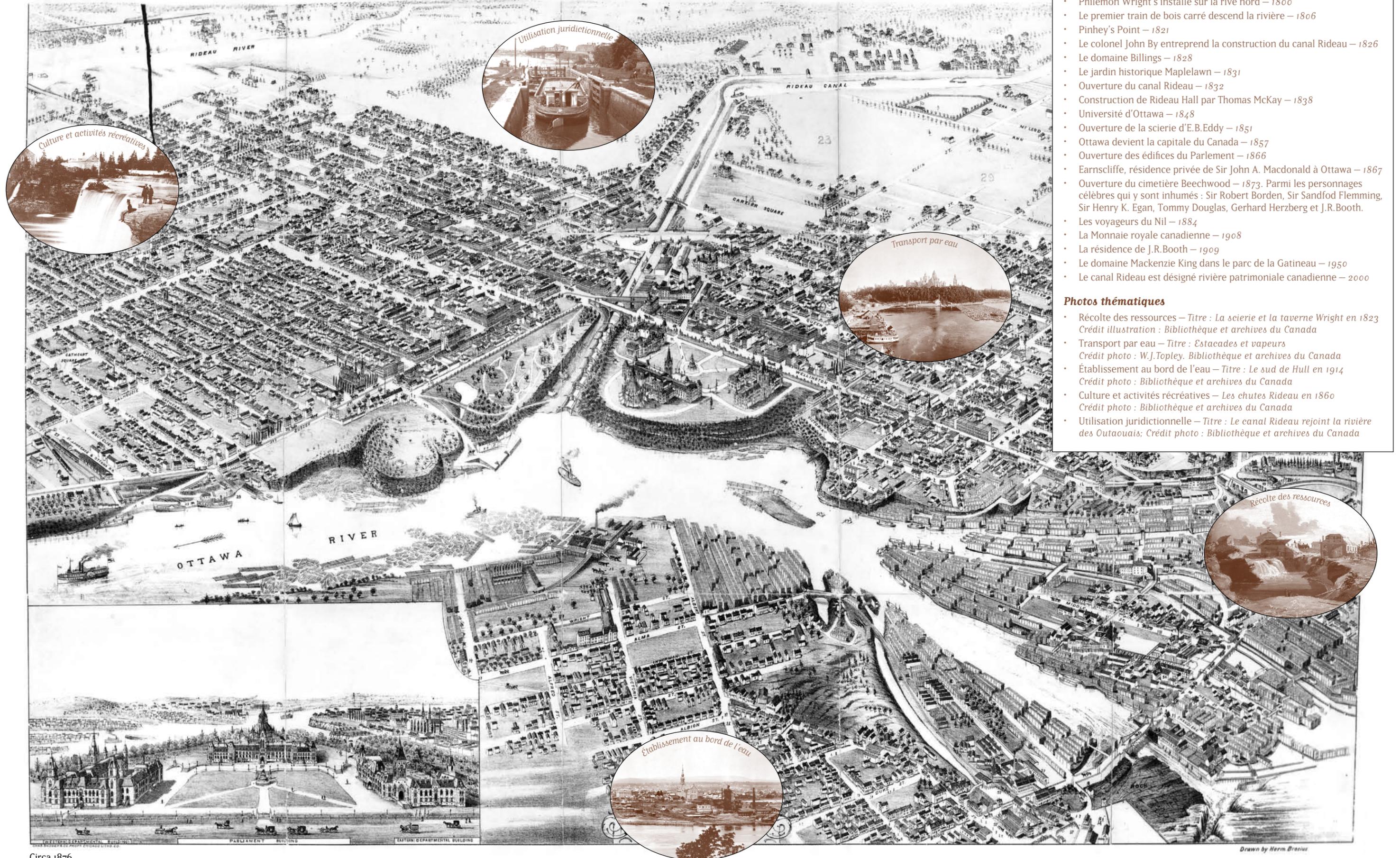
15. Campement — Chevalier de Troyes, 1686
16. Île aux allumettes — Communauté commerçante algonquine — Chef Tessouat
17. Fort William, 1821
18. Rocher de l'Oiseau
19. Père Le Moyné consigne une vaste formation rocheuse, 1638
20. CBH — Le gouverneur en chef Simpson se sert du passage de la rivière des Outaouais 60 fois en 40 ans, 1820-1860

21. Expédition de La Vérendrye jusqu'aux plaines de l'Ouest, 1731
22. Comptoir français — Rivière Dumoine, 1750
23. Expédition de Radisson et Groseilliers jusqu'au lac Supérieur par la rivière Mattawa, 1660
24. La rivière Mattawa, passage en canot vers l'Ouest, 1615  
Mattawa House, 1837
25. Expédition de Sir John Franklin jusqu'à l'Arctique, 1825

26. Fort Témiscamingue, 1685
  27. Un premier vapeur, le Mattawan, apparaît sur le lac, 1882
  28. Découverte d'argent et de cobalt, 1903
  29. Agriculture de Northern Claybelt — New Liskeard, 1893
  30. Notre-Dame-du-Nord, 1896
- Note : Le cours entier de la rivière est considéré comme le cœur des Premières nations algonquines



# La rivière des Outaouais – le patrimoine de la région de la capitale du Canada



## Patrimoine

- Le portage Chaudière – depuis toujours
- Philemon Wright s'installe sur la rive nord – 1800
- Le premier train de bois carré descend la rivière – 1806
- Pinhey's Point – 1821
- Le colonel John By entreprend la construction du canal Rideau – 1826
- Le domaine Billings – 1828
- Le jardin historique Maplelawn – 1831
- Ouverture du canal Rideau – 1832
- Construction de Rideau Hall par Thomas McKay – 1838
- Université d'Ottawa – 1828
- Ouverture de la scierie d'E.B.Eddy – 1851
- Ottawa devient la capitale du Canada – 1857
- Ouverture des édifices du Parlement – 1866
- Earncliffe, résidence privée de Sir John A. Macdonald à Ottawa – 1867
- Ouverture du cimetière Beechwood – 1873. Parmi les personnages célèbres qui y sont inhumés : Sir Robert Borden, Sir Sandfod Flemming, Sir Henry K. Egan, Tommy Douglas, Gerhard Herzberg et J.R.Booth.
- Les voyageurs du Nil – 1884
- La Monnaie royale canadienne – 1908
- La résidence de J.R.Booth – 1909
- Le domaine Mackenzie King dans le parc de la Gatineau – 1950
- Le canal Rideau est désigné rivière patrimoniale canadienne – 2000

## Photos thématiques

- Récolte des ressources – Titre : *La scierie et la taverne Wright en 1823*  
Crédit illustration : Bibliothèque et archives du Canada
- Transport par eau – Titre : *Estacades et vapeurs*  
Crédit photo : W.J.Topley. Bibliothèque et archives du Canada
- Établissement au bord de l'eau – Titre : *Le sud de Hull en 1914*  
Crédit photo : Bibliothèque et archives du Canada
- Culture et activités récréatives – *Les chutes Rideau en 1860*  
Crédit photo : Bibliothèque et archives du Canada
- Utilisation juridictionnelle – Titre : *Le canal Rideau rejoint la rivière des Outaouais*; Crédit photo : Bibliothèque et archives du Canada

# Chapitre 3

## Les valeurs patrimoniales naturelles

Dans la présente section, nous examinerons les caractéristiques exceptionnelles du patrimoine naturel que la rivière des Outaouais pourrait apporter au RRPC. La description de ces caractéristiques s'articule autour des six thèmes du *Cadre des valeurs naturelles des rivières du patrimoine canadien, deuxième édition, 2001*.

### 3.1 Description des valeurs patrimoniales naturelles

#### 3.1.1 Hydrologie

##### Bassins versants

La classification des cours d'eau permet de distinguer les cours d'eau qui se jettent dans l'océan de ceux qui se jettent dans d'autres cours d'eau. La rivière des Outaouais est un cours d'eau de deuxième ordre, c'est-à-dire qu'elle se jette directement dans le fleuve Saint-Laurent (un cours d'eau de premier ordre), lequel se jette à son tour dans l'océan Atlantique. La rivière des Outaouais est le principal affluent du Saint-Laurent, ce qui explique son importance au sein du « bassin versant » nord-américain de l'Atlantique. Le bassin de l'océan Atlantique draine 15 % de la surface terrestre du Canada. Le bassin versant de la rivière des Outaouais occupe une superficie de 146 300 km<sup>2</sup>, ce qui le place au douzième rang des bassins versants du Canada. Le bassin versant de la rivière des Outaouais représente environ 11,2 % de la superficie de drainage totale du Saint-Laurent.

##### Variations saisonnières

Les « variations saisonnières » de la rivière des Outaouais se caractérisent par une période de « grand débit », qui va de mars à juin, et une période de « basses eaux », de juillet à février; la rivière atteint ses pointes principales en avril, puis en mai et descend à son niveau le plus bas en février. Au printemps, le tronçon aval de la rivière des Outaouais connaît deux périodes de crue. Le printemps hâtif des affluents non régulés du sud

Figure 3.1 Débit de pointe de la rivière des Outaouais



Source : Jan Aylsworth

entraîne la première crue de la rivière des Outaouais. La seconde pointe, habituellement plus élevée que la première, se produit environ trois semaines plus tard, au moment où la rivière subit les effets de la fonte des neiges dans les régions nordiques du bassin. Depuis 40 ans, le débit mensuel maximum se situe en moyenne à 5 374 m<sup>3</sup>/s, tandis que le débit mensuel minimum atteint en moyenne 736 m<sup>3</sup>/s.

L'aménagement de barrages et de réservoirs le long de la rivière des Outaouais a réduit l'ampleur des variations de débit saisonnières. En 1870, le rapport entre le débit maximum et minimum se situait aux alentours de 10:1; en 1930, il était passé à 5:1 (Legget, p. 16).

### **Contenu des eaux**

Quand on examine les « *propriétés physiques* », de la rivière des Outaouais, on constate que certains tronçons ont une « *turbidité élevée* », causée particulièrement par les particules d'argile en suspension. Quant à ses « *propriétés chimiques* », on observe un pH peu élevé (légère acidité) dans les environs du lac Témiscamingue. Le pH augmente ensuite suivant le cours de la rivière, l'eau devenant peu à peu légèrement alcaline. D'après le ministère du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs du Québec, le total des solides en suspension, y compris le calcium, le magnésium, les bicarbonates, le sodium, les sulfates et les chlorures, est inférieur à 6 mg/L, une concentration jugée faible, dans la majeure partie de la rivière des Outaouais. L'eau de la rivière des Outaouais doit sa légère coloration à sa teneur relativement élevée en substances organiques, comme les acides humiques produits par la décomposition des végétaux. D'après les mesures effectuées de 1985 à 1990 dans l'eau de la rivière des Outaouais à Carillon, le Centre Saint-Laurent d'Environnement Canada a déterminé que la concentration de particules en suspension atteignait 6,0 mg/L. Au même endroit, on a mesuré une turbidité de 4,2 UTN. La présence de particules en suspension est notamment attribuable au ruissellement printanier, à l'érosion, à l'action éolienne sur les rives, au piétinement des bovins, etc.; tous ces facteurs contribuent à réduire les frayères et l'habitat du poisson dans la rivière des Outaouais.

### **Taille de la rivière**

En ce qui concerne le « *volume du débit* », la rivière des Outaouais est une « *grande rivière* ». Le volume de son débit la place au huitième rang parmi les cours d'eau canadiens; elle est en outre le douzième plus long cours d'eau au Canada.

## **3.1.2 Physiographie**

### **Région physiographique**

La rivière des Outaouais est un cours d'eau majeur dans la « *région physiographique* » laurentienne du Canada.

### **Processus géologiques**

Les caractéristiques physiques actuelles de la vallée de la rivière des Outaouais représentent plus de trois milliards d'années de processus géologiques, y compris d'importantes modifications survenues dans les milieux glaciaires et post-glaciaires, par exemple la mer de Champlain.

La rivière des Outaouais prend sa source dans la province structurale du Supérieur du Bouclier canadien, l'un des deux grands blocs de roches achéennes ignées et métamorphiques qui renferment les roches les

### Figure 3.2 Dykes de pegmatite et d'aplite



Dykes de pegmatite et d'aplite injectées en fusion dans les fractures des roches hôtes mafiques métamorphiques. Tranchée de route du côté est de la route 17, 15 kilomètres au nord-ouest de Deep River.

plus anciennes d'Amérique du Nord. Dans cette région, les gneiss témoignent de la « formation de roches-mères par métamorphose » et de la « formation de roches-mères par plissements ». La présence de granite et d'autres roches ignées illustre la « formation de roches-mères par intrusion ». Sur une pointe presque exactement à l'est de Temagami, en Ontario, les roches achéennes de la province du Supérieur sont tronquées par un bloc de roches métamorphiques précambriennes plus récentes de la province du Grenville, dont le soulèvement remonte à plus d'un milliard d'années.

La « formation de roches-mères par volcanisme » est illustrée par les ceintures de roches vertes achéennes, lesquelles représentent des édifices volcaniques qui se sont formés il y a plus de 2,5 milliards d'années. Sur les deux rives du lac Témiscamingue, on peut observer ces laves basaltiques, et notamment les nombreux exemples de structure en coussins, formés

lorsque la matière rocheuse en fusion (le magma), après être entrée en éruption sous la mer, a été enrobée d'une enveloppe vitreuse au contact de l'eau froide de la mer.

Des nombreuses preuves de « formation de roches-mères par sédimentation », sous forme de roches sédimentaires, de grès, de calcaire et de shale, jalonnent la vallée de la rivière des Outaouais. Le lac Témiscamingue est entouré de strates huroniennes appartenant à la formation de Gowganda, un exemple classique de l'une des quatre épisodes (ou plus) de glaciation continentale qui se sont produites il y a plus de 2,2 milliards d'années, bien avant la dernière période glaciaire que nous connaissons bien. L'inlandsis précambrien ayant provoqué le dépôt des sédiments du Gowganda, il représente aussi la « formation de matériaux sédimentaires par mouvements glaciaires ». Contrairement aux dépôts de la plus récente période glaciaire, ceux-ci sont lithifiés. À la base de la séquence huronienne du lac Témiscamingue, un profil de sol ancien, appelé paléosol, est préservé par endroits sous une importante discordance (lacune stratigraphique) représentant plus de 300 millions d'années.

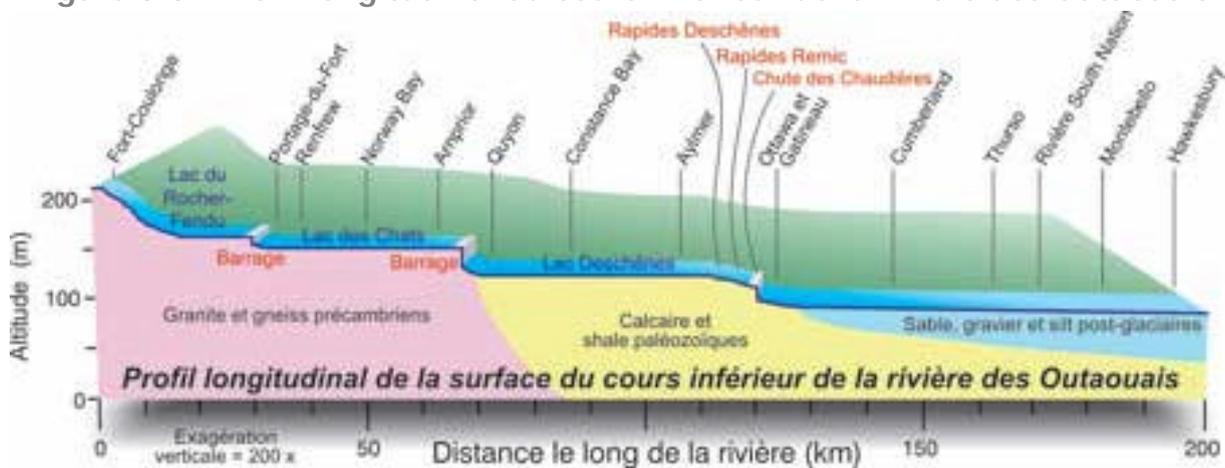
Le processus de « sédimentation » a aussi laissé des traces sous forme d'une multitude de fossiles d'invertébrés, parmi lesquels des coraux, des stromatopores, des bryozoaires, des brachiopodes, de pélécy-podes, des céphalopodes et des gastropodes préservés dans les roches paléozoïques de la vallée fluviale. Sur les deux rives, des stromatolithes affleurent à plusieurs endroits. Ces structures biosédimentaires ont été formées par les formes de vie les plus primitives de la Terre, les cyanobactéries, organismes foisonnants dans les mers tropicales avant l'apparition de la vie animale. Aujourd'hui, la formation de stromatolithes se poursuit, mais uniquement dans des milieux restreints d'où sont absents les organismes plus évolués qui se nourrissent de cyanobactéries.

La diabase de Nipissing, une roche dure et résistante, est en grande partie responsable du caractère accidenté de la topographie au nord du Front de Grenville. On trouve un exemple remarquable des

paysages créés par la diabase de Nipissing à Spirit Rock, où une falaise spectaculaire s'élève à plus de 100 mètres au-dessus de la rive ouest du lac Témiscamingue.

Des exemples de « formation de matériaux sédimentaires par rebonds et mouvements glaciaires » illustrent la progression et le retrait de l'inlandsis wisconsinien qui recouvrait la majeure partie de la région il y a environ 20 000 ans. Parmi les éléments présents le long de la rivière, mentionnons le till, les drumlins, les moraines, les plages surélevées, le dépôt d'épandage fluvioglaciaire (comme le sable et le gravier dans les plaines d'inondation, les deltas et les eskers), de même que de vastes accumulations de limon et d'argile dans la vallée fluviale. Celles-ci proviennent de dépôts datant des dernières phases de la plus récente période glaciaire, dans les lacs d'eau douce et la mer de Champlain, un estuaire marin de l'océan Atlantique qui s'étendait au-delà de Pembroke, à l'emplacement actuel de la rivière des Outaouais. C'est aux dépôts glaciaires meubles que la vallée inférieure de la rivière des Outaouais doit la richesse de ses sols agricoles.

Figure 3.3 Profil longitudinal du cours inférieur de la rivière des Outaouais



Source : Jan Aylesworth

## Hydrogéologie

Le lit et la vallée de la rivière renferment une vaste gamme de matières géologiques qui témoignent de son riche patrimoine géologique.

Au nord de Pembroke, la roche-mère se compose principalement des roches métamorphiques et ignées imperméables du Bouclier canadien et se caractérise par d'abondants affleurements rocheux. À Pembroke et vers le sud, des plaques discontinues de rochers paléozoïques tels que le grès, le calcaire, la dolomie et le shale dominent progressivement le paysage de la roche-mère. La région d'Ottawa-Gatineau repose sur trois différents matériaux géologiques sous-jacents : les hautes terres sont constituées des roches résistantes du Bouclier canadien; les roches horizontales du Paléozoïque constituent l'assise rocheuse des plaines et des petites collines des basses terres; les affleurements rocheux sont généralement limités aux escarpements peu élevés et aux berges de la rivière. Une couche de sédiments quaternaires recouvre une grande partie de la région, dessinant un paysage allant des plaines onduleuses et des douces collines de dépôts glaciaires aux basses plaines de la mer de Champlain. En aval de la rivière Gatineau, le paysage change en raison des sédiments quaternaires que traverse le cours de la rivière des Outaouais.

Le sable et le gravier déposés dans les plaines d'inondation, les deltas et les eskers de la rivière constituent des exemples de « *matériaux meubles* » moyennement poreux, tandis que les importantes accumulations de limon et d'argile, y compris les dépôts d'argile Leda de la région méridionale de la vallée fluviale, sont beaucoup moins poreuses. Des plages de rochers surélevées, notamment une plage longue de huit kilomètres à l'ouest de Haileybury, en Ontario, marquent le niveau maximum du lac post-glaciaire Barlow-Ojibway.

### **Topographie**

Sur les 1 271 kilomètres de son cours, la rivière franchit un dénivelé de quelque 335 mètres, ce qui lui confère une « *déclivité* » moyenne « *forte* » de 0,264 m/km. La déclivité de la rivière varie considérablement sur son cours. Lorsque l'eau coule sur des affleurements de roche-mère résistante, elle crée des « *rapides* » et des « *chutes* ». Les sept barrages de la rivière ont été construits dans ces endroits stratégiques en raison du potentiel hydroélectrique qui s'y trouve. Signalons particulièrement les centrales hydroélectriques Otto Holden, Des Joachims, des Chenaux, de la Chute-des-Chats, des chutes Chaudières et de Carillon. À ces endroits et à d'autres rapides, comme ceux du Rocher Fendu, la rivière présente une déclivité « *abrupte* ».

En ce qui a trait au « *relief* », la rivière prend sa source à une altitude d'environ 355 mètres au-dessus du niveau de la mer et descend jusqu'à près de 20 mètres, au confluent du Saint-Laurent.

## **3.1.3 Morphologie fluviale**

### **Types de vallée**

Le profil des « *murs de la vallée* » varie de façon remarquable, mais demeure généralement arrondi et convexe. Le « *plancher de la vallée* », lorsqu'il existe, prend la forme de plaines d'inondation basses et assez étroites. La rivière présente peu d'« *interfluves* ». Dans sa partie supérieure, ceux-ci sont peu élevés, mais crêtés, tandis que dans des segments où se trouvent par exemple les îles Calumet et Morris, ils sont peu élevés et plats.

### **Configuration des chenaux**

Si on examine la « *configuration du cours d'eau* », on observe que la rivière des Outaouais présente une configuration « *linéaire, méandrique et ramifiée* ». Cette gamme illustre la nature changeante de la rivière au long de son cours.

En ce qui a trait aux « *systèmes lacustres* », la rivière compte 19 lacs et réservoirs importants. Le plus grand est le lac Témiscamingue, un « *lac allongé* » remarquablement long, profond et étroit : d'une longueur de près de 108 kilomètres, il mesure à peine 8 kilomètres à son point le plus large et possède une profondeur moyenne de 122 mètres. C'est en référence à la grande profondeur de la rivière que fut nommée la collectivité de Deep River. À Chalk River, la rivière des Outaouais atteint une profondeur de 70 mètres. Dans le cours supérieur de la rivière des Outaouais, des réservoirs ont formé de grands lacs, y compris le lac des Quinze, le Grand Lac Victoria et le réservoir Baskatong. Dans son cours inférieur, on retrouve plusieurs lacs importants, notamment le lac des Deux-Montagnes, le lac Deschênes et le lac aux Allumettes.

## **Profil des chenaux**

Les chenaux de la rivière des Outaouais ont un profil « *dénivelé* » dans les principaux rapides et « *régulier* » dans les tronçons à rapides continus. Plusieurs dénivellations importantes ont été utilisées et modifiées au profit du développement hydroélectrique. Tout au long du cours de la rivière des Outaouais se trouvent des « *eaux horizontales* », aussi bien dans les sections d'eaux calmes que dans les eaux rapides.

En plusieurs endroits, la section du Rocher Fendu comprend des rapides étendus et réguliers, à déclivité relativement constante. Le principal chenal de cette section comprend d'importants « *cataractes* », accompagnés de forts remous et tourbillons. Les eaux vives de cette section s'échelonnent de la classe I à la classe V (là où se trouve une « *cascade* », la chute à Garvin), bien qu'en moyenne, la section soit de classe III. Plusieurs rapides de la rivière des Outaouais sont disparus sous l'eau accumulée en amont des ouvrages de retenue. Mentionnons par exemple les rapides étendus du Long Sault, qu'on a décrits comme étant impressionnants et qui s'étendaient sur une longueur de 14 kilomètres. D'autres cascades ont existé ou existent toujours aux chutes Chaudière à la chute des Chats.

## **Reliefs fluviaux**

La rivière présente toute une gamme de « *reliefs fluviaux* » dus à la fois « *à la sédimentation* » et « *à l'érosion* ».

### *Reliefs dus à la sédimentation*

Comme la rivière des Outaouais est un cours d'eau jeune à débit rapide, son embouchure ne comporte pas de « *delta* » et ses affluents n'arrivent pas à former plus que d'éphémères deltas à leur confluent. Sa charge de fond grossière et sa faible charge en suspension expliquent l'absence de grandes plaines d'inondation et de « *levées* ».

Les îles Petrie sont des dépôts alluviaux qui forment un complexe de zones humides faites de crêtes sédimentaires allongées et d'eaux arrêtées, caractéristiques de la rivière des Outaouais en aval de son confluent avec la rivière Gatineau. Ces îles constituent un exemple de « *reliefs fluviaux dus à la sédimentation* » dans lequel les sédiments de sable et d'argile résultent d'un dépôt et d'un retrait glaciaire.

Les lacs Muskrat (près de Cobden) et Sturgeon (près de Chalk River), vestiges des anciens chenaux de la rivière des Outaouais, sont des exemples de « *bras morts* ».

Dans la région de l'Outaouais, les berges de la rivière sont généralement faites de terres plates associées à des « *terrasses* ». On trouve quelques plages naturelles et artificielles par endroits, le long des tronçons les plus larges et les plus calmes de la rivière. En aval de la rivière Gatineau, il est courant de voir des barres de sable végétalisé former des îlots et des marécages.

### *Reliefs dus à l'érosion*

De nombreuses « *terrasses* » surélevées, vestiges de la période glaciaire, marquent les niveaux antérieurs de la paléorivière des Outaouais à Petawawa et en aval. Des « *encoches* » mineures se sont développées dans les roches précambriennes du Rocher Fendu et, de façon sporadique, dans les strates paléozoïques de calcaire en aval de la baie de Constance. Dans une section de plusieurs kilomètres en aval de

Pembroke, une bonne part des eaux de la rivière s'engouffrent dans un réseau de « *cavernes* » taillées dans le marbre de Grenville. En aval de Deep River, la vallée fluviale s'élargit, bordée par endroits de murs abrupts. Le lac Témiscamingue renferme quelques « *fosses* » importantes. Près de Cobden, le lac Muskrat occupe une « *coupure* » majeure.

### 3.1.4 Milieux biotiques

#### Écosystèmes aquatiques

La section de la rivière des Outaouais mise en candidature pour la désignation de RPC possède les caractéristiques de « *systèmes fluviaux* » de zones intermédiaire et médiolittorale.

La rivière des Outaouais coule à travers une série de lacs, dont plusieurs résultent de la présence de barrages. Les lacs et les réservoirs formés en amont des barrages de la rivière des Outaouais sont généralement « *eutrophes* ». En aval de chaque barrage, on retrouve plutôt des eaux mouvantes.

Le littoral de la rivière des Outaouais comprend d'importantes « *zones humides* », y compris des « *bogues* », des « *fens* », des « *marécages* » et des « *marais* ». L'aire de conservation Stony Swamp, qui fait partie de la ceinture de verdure de la capitale nationale, et le Parc provincial Westmeath renferment tous deux de vastes « *marais* ». Parmi les principales bogues, mentionnons par exemple celles d'Alfred et de Mer Bleue, deux tourbières boréales situées au sud-est d'Ottawa. La tourbière d'Alfred, la plus vaste du genre dans le sud de l'Ontario, se trouve dans un chenal abandonné de la rivière des Outaouais. Les zones humides constituent les écosystèmes les plus productifs et diversifiés des environs de la rivière des Outaouais.

#### Écosystèmes terrestres

La vallée de la rivière des Outaouais se situe dans l'écozone terrestre du « *Bouclier boréal* » canadien.

### 3.1.5 Végétation

Parmi les importants peuplements végétaux qui bordent la rivière des Outaouais, signalons la présence d'espèces végétales « *aquatiques/riveraines* » exceptionnelles quant à leur « *emplacement* » : sur les rives de la rivière des Outaouais, les crues printanières favorisent la croissance d'étroites bandes de végétation de prairies et de végétation steppique du type Alvar. Dans la baie Shirley, à Ottawa, on retrouve par exemple des Alvars frutescents où poussent des végétaux tels que la potentille frutescente, ainsi que des espèces des prairies, comme le schizachyrium à balais, le Barbon de Gérard, la spartine pectinée et le faux-sorgho penché.

Figure 3.4 Vue aérienne de l'Outaouais



Source: Mia & Klaus

Plusieurs « *arbres* » exceptionnels poussent le long de la rivière des Outaouais, notamment dans la forêt mixte de la région de l'Outaouais, considérée comme ayant la biodiversité la plus riche au Québec. Le long du cours inférieur de la rivière des Outaouais, on retrouve des arbres à l'extrême nord de leur aire de répartition, par exemple le micocoulier occidental, le noyer cendré et le chêne à gros fruits. Mentionnons par ailleurs l'ostryer de Virginie et l'érable argenté, deux espèces notoires. Au bosquet Gillies, à Arnprior, des pins blancs faisant partie des plus grands arbres en Ontario représente à peu près tout ce qui reste des célèbres forêts exploitées de la rivière des Outaouais. Plusieurs affluents de la rivière des Outaouais possèdent aussi sur leurs rives des îlots de pins blancs anciens.

Parmi les « *espèces végétales rares* » qui subsistent le long de la rivière des Outaouais, mentionnons celles qui se sont adaptées aux inondations saisonnières de l'île Petrie, comme le Panic de Gattinger, l'éragrostis qui ressemble à de la mousse et le gaillet obtus. Le bassin versant de la rivière des Outaouais abrite neuf espèces végétales vasculaires désignées en voie de disparition à l'échelle provinciale ou nationale, par exemple le ginseng à cinq folioles, le noyer cendré et la woodsia obtuse. Quinze autres plantes vasculaires sont désignées espèces menacées ou préoccupantes.

### 3.1.6 Faune

La rivière des Outaouais renferme plusieurs écosystèmes différents, chacun ayant un rôle important à jouer dans la préservation de la biodiversité au Canada. On observe plus de 85 espèces de « *poissons* » dans l'eau de la rivière. Parmi elles, le suceur ballot et l'esturgeon jaune figurent dans de la liste des espèces « *préoccupantes* » du COSEPAC. La population d'esturgeons jaunes de la rivière des Outaouais est la plus abondante du sud-est de l'Ontario. On a retrouvé de grands spécimens d'esturgeon jaune, de maskinongé et de grand brochet dans la rivière des Outaouais. Depuis longtemps, on pratique la pêche sportive sur la rivière des Outaouais; les pêcheurs ramènent souvent des prises telles que l'achigan, la perche, le doré jaune et le brochet.

La rivière des Outaouais abrite une population exceptionnelle et diversifiée d'au moins quatorze espèces d'unionacés, dont une concentration étonnamment forte se retrouve dans le fond de l'eau. La population la plus abondante d'olovarie olivâtre, espèce rare qui n'existe que dans quatre cours d'eau du Canada, se retrouve sans doute dans la rivière des Outaouais. La reproduction de l'olovarie olivâtre nécessite la présence d'esturgeons jaunes; l'abondance d'unionacés dans la rivière des Outaouais remplit plusieurs fonctions particulières dans l'écosystème.

Figure 3.5 Couleuvre tachetée



Source : Pelawawa Civic Centre

Dans les zones humides et les plaines d'inondation des berges de la rivière, plusieurs habitats exceptionnels abritent plus de 300 espèces d'« *oiseaux* », dont plus ou moins la moitié sont des oiseaux migrateurs, ce qui fait de la rivière des Outaouais l'une des voies migratoires les plus importantes du continent. La rivière des Outaouais compte parmi ses habitants le petit blongios, une espèce menacée, et la pygargue à tête blanche.

En outre, quelque 53 espèces de « *mammifères* » habitent la vallée fluviale. Parmi les populations

de mammifères importantes, signalons les populations d'ours noirs, de loups, de lynx, d'orignaux et de martres qui vivent dans la forêt boréale bordant le cours supérieur de la rivière des Outaouais. La forêt mixte des terres basse du bassin versant abrite des cerfs de Virginie, des renards roux et des lièvres d'Amérique. La plus grande population de petit polatouche, une espèce en péril, se trouve dans la région de l'Outaouais.

La vallée fluviale compte 33 espèces de « *reptiles et amphibiens* », y compris la tortue à carapace molle, une des tortues les plus rares au Canada. La tortue ponctuée est une espèce en voie de disparition, tandis que la couleuvre tachetée et la couleuvre mince sont toutes deux inscrites sur la liste des « espèces préoccupantes ». Les environs de la rivière des Outaouais regorgent d'une grande diversité de grenouilles et d'autres amphibiens.

## 3.2 Évaluation des valeurs patrimoniales naturelles

La mise en candidature de la rivière des Outaouais au RRPC ne repose pas sur ses valeurs patrimoniales naturelles. Bien qu'elle respecte les Critères de sélection relatifs aux valeurs patrimoniales naturelles du RRPC, comme on l'exige de toutes les rivières mises en candidature pour la désignation de Rivière du patrimoine canadien, la rivière des Outaouais ne peut répondre à toutes les valeurs d'intégrité naturelle requises. Malgré ces limites, le présent document, tout comme l'étude de base sur la rivière des Outaouais, confirme que la rivière des Outaouais possède d'importantes valeurs patrimoniales naturelles qui ne sont pas encore représentées au sein du RRPC.

L'évaluation ci-dessous applique les critères de sélection relatifs aux valeurs patrimoniales naturelles et les critères d'intégrité naturelle à la rivière des Outaouais. En outre, on y indique clairement quelles sont les valeurs d'intégrité naturelle dont la rivière des Outaouais est dépourvue, de façon à illustrer pourquoi la candidature de la rivière ne peut reposer sur ses valeurs patrimoniales naturelles.

### 3.2.1 Critères de sélection : valeurs patrimoniales naturelles

On reconnaîtra le caractère exceptionnel de la valeur patrimoniale naturelle canadienne dans les cas où la rivière et son environnement immédiat :

***Critère : constituent un exemple remarquable des rivières du Canada qui ont été fortement marquées par les principaux processus de l'évolution de la terre ayant affecté le territoire canadien;***

La rivière des Outaouais traverse des segments visibles et facilement accessibles de la lithosphère qui représentent trois milliards d'années de l'histoire de la Terre. En outre, la rivière des Outaouais est le seul cours d'eau canadien à traverser quatre subdivisions géologiques majeures. Le long de la rivière, entre Pembroke et Ottawa, on peut facilement observer des stromatolithes, les plus anciens témoins de la vie sur Terre. Les abords de la rivière recèlent aussi des vestiges de l'environnement de la mer post-glaciaire de Champlain, y compris des os de baleine, des fossiles et certains éléments du paysage.

***Critère : constituent une représentation remarquable des processus fluviaux, géomorphologiques et biologiques actuels;***

Malgré la forte régulation du débit de la rivière des Outaouais, les crues saisonnières se poursuivent. Dans certaines parties de la rivière, les berges sont toujours soumises à l'érosion.

***Critère : recèlent sur leur parcours des exemples uniques, rares ou exceptionnels de phénomènes, de formations ou d'autres particularités naturelles;***

Les cavernes sous-fluviales de la rivière des Outaouais, situées près de Westmeath, forment un réseau de quatre kilomètres de passages tortueux, représentant une formation abiotique exceptionnelle.

La forêt mixte de la région de l'Outaouais qui borde la rivière des Outaouais est considérée comme possédant la biodiversité la plus riche au Québec. Les pins blancs du bosquet Gillies, à Arnprior, sont parmi les plus grands en Ontario et représentent à peu près tout ce qui reste des célèbres forêts exploitées de la rivière des Outaouais.

**Critère : recèlent sur leur parcours des habitats d'espèces animales et végétales rares ou menacées, pouvant englober également des régions où l'on retrouve une concentration remarquable de plantes et d'animaux d'importance au plan national.**

Les riches écosystèmes de la rivière des Outaouais abritent plus de 80 espèces en péril, y compris le suceur ballot, l'aloise savoureuse, le petit blongios et la tortue à carapace molle. En outre, la rivière des Outaouais offre un habitat à plus de 300 espèces d'oiseaux et représente l'une des voies migratoires les plus importantes du continent pour la sauvagine. Les conditions exceptionnelles créées par les crues printanières de la rivière des Outaouais favorisent la présence exceptionnelle de végétation de prairies et de végétation steppique du type Alvar sur ses rives.

### **3.2.2 Critères d'intégrité : valeurs d'intégrité naturelle**

En plus de répondre à un ou plusieurs des critères de valeur patrimoniale naturelle ci-dessus, la rivière dont on veut faire reconnaître le caractère exceptionnel de la valeur patrimoniale naturelle canadienne doit répondre à tous les critères d'intégrité naturelle suivants :

**Critère : la section mise en candidature est de taille suffisante pour comprendre une importante représentation de tous les processus, caractéristiques ou autres phénomènes naturels qui confèrent à la rivière sa valeur naturelle exceptionnelle;**

De la tête du lac Témiscamingue à son confluent avec le fleuve Saint-Laurent, la section de la rivière des Outaouais mise en candidature comprend une importante représentation de tous les processus, caractéristiques et autres phénomènes naturels qui confèrent à la rivière sa valeur naturelle exceptionnelle dans le cadre du RRPC.

**Critère : la section mise en candidature comprend les composantes d'écosystèmes nécessaires pour contribuer de façon importante à offrir un habitat aux espèces ayant besoin de protection;**

La section mise en candidature renferme toutes les composantes d'écosystèmes nécessaires pour contribuer de façon importante à offrir un habitat aux espèces ayant besoin de protection, notamment des zones humides, des forêts riveraines et les eaux mêmes de la rivière. En fait, cette section est la plus biodiversifiée de la rivière.

**Critère : la section mise en candidature ne comprend aucun ouvrage de retenue érigé par l'homme;**

La section mise en candidature comprend divers ouvrages de retenue érigés dans le but de produire de l'hydroélectricité ou de maîtriser les crues.

**Critère : aucun élément ou composante d'écosystèmes ne peut être affecté par des ouvrages de retenue situés à l'extérieur de la section mise en candidature;**

Comme le bassin versant de la rivière des Outaouais est fortement régulé par les ouvrages de retenue, même à l'extérieur de la section mise en candidature, il en résulte des fluctuations de niveau d'eau qui peuvent avoir des répercussions sur les habitats naturels de la rivière. Cependant, plusieurs zones humides riveraines ont conservé un très fort degré d'intégrité écologique naturelle.

***Critère : l'eau de la section mise en candidature possède un niveau de pollution suffisamment faible pour garder intact son écosystème aquatique naturel;***

La qualité de l'eau de la rivière des Outaouais a subi les contrecoups des utilisations urbaines, industrielles et agricoles des terres riveraines et des terres du bassin versant. Depuis quelques décennies, cependant, la qualité de l'eau s'est grandement améliorée, ce qui permet à la rivière des Outaouais de maintenir un écosystème aquatique relativement naturel.

***Critère : l'aspect esthétique naturel de la section mise en candidature est préservé par l'absence de développement anthropique ou, le cas échéant, par le caractère respectueux du développement anthropique.***

La section de la rivière des Outaouais mise en candidature comprend des secteurs dont l'aspect esthétique naturel n'a subi aucune influence ou modification par suite de l'utilisation anthropique des terres ou du développement, par exemple des zones humides, des parcs et des milieux d'eau vive. D'autres secteurs, par contre, ont subi les contrecoups de l'enlèvement des végétaux riverains et du développement urbain.

# La rivière des Outaouais – les valeurs patrimoniales naturelles



Titre : La source  
Crédit photo : Bibliothèque et archives du Canada



Titre : Le rocher de l'esprit  
Crédit photo : ORLLN



Titre : Eaux profondes  
Crédit photo : Chrisitan Voilemont



Titre : La tourbière d'Alfred  
Crédit photo : ORLLN



Titre : Gillies Grove  
Crédit photo : Adrienne Blattel



Titre : Tortue ponctuée  
Crédit photo : Petawawa Civic Centre

## Hydrologie

- Bassin versant
- ★ Variations saisonnières  
Crédit photo : Bibliothèque et archives du Canada
- Teneur en eau
- Grosseur de la rivière

## Géographie physique

- Région physiologique
- Processus géologique
- ★ Hydrogéologie  
Crédit photo : Dr. Allan Donaldson
- Topographie

## Morphologie

- Types de vallée
- ★ Formes de canal  
Crédit photo : Alexander Baker
- Profil du passage
- Topographie fluviale

## Environnements biotiques

- Écosystèmes aquatiques
- ★ Écosystèmes terrestres  
Crédit photo : ORLLN

## Végétation

- ★ Communautés végétales importantes  
Crédit photo : MRNO/Lauren Trute
- Espèces végétales rares

## Faune

- Populations animales importantes
- ★ Espèces animales rares  
Crédit photo : ORLLN



# Chapitre 4

## Les valeurs récréatives

La présente section vise à décrire les valeurs récréatives exceptionnelles que la rivière des Outaouais apportera au RRPC. Les valeurs sont articulées autour des thèmes suivants : la navigation de plaisance, la pêche, les activités aquatiques, les activités hivernales et l'appréciation du patrimoine naturel et culturel.

### 4.1 Description des valeurs récréatives

#### 4.1.1 La navigation de plaisance

La rivière des Outaouais offre toute une gamme de possibilités aux amateurs de navigation de plaisance, que ce soit pour se balader, apprécier la nature ou faire du sport. La rivière se targue d'offrir des sites de

Figure 4.1 Descente en eau vive



Source: Benoît Chaffour

kayak et de descente en eau vive reconnus au niveau mondial dans le secteur du Rocher Fendu, près de Beachburg, en Ontario. En alliant une eau chaude à des rapides à la fois torrentueux et sécuritaires, elle attire les pagayeurs du monde entier. Il est également possible de pratiquer le canot et le kayak récréatif dans les eaux calmes du cours supérieur de la rivière et de ses lacs. Les expéditions de canot camping sont particulièrement populaires dans les secteurs adjacents de la Réserve faunique de la Vérendrye et du Parc provincial Algonquin. Les embarcations de plaisance, y compris les bateaux à moteur et les voiliers,

permettent également aux amateurs de vivre l'expérience de la rivière des Outaouais. La Voie navigable de la rivière des Outaouais, ouverte à la navigation de plaisance, relie Arnprior à Notre-Dame-du-Nord. Grâce à un ingénieux système de remorquage hydraulique, elle permet aux bateaux à moteur de toutes dimensions de contourner les obstacles afin d'offrir une voie ininterrompue aux amateurs de croisière touristique. On estime que le secteur de la navigation de plaisance sur la rivière des Outaouais contribue grandement à l'économie touristique de la région.

#### 4.1.2 La baignade

Depuis quelques décennies, la qualité de l'eau s'est grandement améliorée dans la rivière des Outaouais et la baignade y gagne en popularité. Les nombreuses plages qui longent les cours supérieur et inférieur de la rivière font l'objet d'une surveillance régulière visant à assurer la qualité de l'eau de baignade. Tout le long de la rivière, les plages situées près des zones urbaines offrent une eau propre à la baignade.

### **4.1.3 La pêche**

La rivière des Outaouais a acquis une réputation méritée en tant que destination de choix pour la pêche sportive. Elle offre en effet une grande diversité d'espèces de poissons, de paysages et de types de pêche. En raison de la variété et de la quantité de poissons, quelque 50 000 pêcheurs affluent chaque année vers le cours supérieur de la rivière des Outaouais, et particulièrement vers le lac Témiscamingue, facilement accessible. Le bas de la rivière des Outaouais, dans le secteur de l'île Petrie, de la baie McLaurin, de la baie Clément et du lac Deschênes, constitue aussi un lieu de pêche très prisé. On y retrouve des trophées tels que l'achigan à grande bouche.

### **4.1.4 Les activités aquatiques**

La rivière des Outaouais est au cœur de plusieurs sentiers de loisirs et comprend plusieurs points d'accès qui invitent les résidents et les visiteurs à apprécier ses atouts.

Les sentiers et corridors riverains offrent de multiples possibilités d'apprécier l'environnement de la vallée de l'Outaouais. On compte de nombreux anciens chemins de fer reconvertis, pistes cyclables et sentiers aménagés dans le cadre de parcs, parmi lesquels s'illustrent le Emerald Necklace Trail System de Petawawa, la ceinture de verdure de la région de la capitale nationale et la piste cyclable du Cycloparc PPJ, dans le comté de Pontiac.

Des parcs, comme le parc de la Gatineau et le Parc provincial Algonquin, présentent toute une variété de possibilités de randonnée pédestre. Les parcs situés le long de la rivière des Outaouais ont pour objectif de préserver l'environnement, d'éduquer le public et de fournir des activités récréatives à caractère durable. Certains des parcs de loisirs les plus populaires de l'Ontario et du Québec se situent le long de la rivière des Outaouais. Les parcs municipaux et provinciaux ont aménagé des terrains de camping en bordure de la rivière. Pour prendre connaissance des possibilités récréatives et des zones de protection de la rivière, veuillez consulter la carte des valeurs patrimoniales naturelles et celle des collectivités et des valeurs récréatives de la rivière des Outaouais.

Depuis une dizaine d'années, les collectivités ont complètement changé leur façon d'aborder le développement riverain. Aujourd'hui, on lui accorde beaucoup plus d'importance qu'autrefois et on veille à tenir compte de la rivière dans tout développement. On ne compte plus les exemples d'aménagement des berges et d'accès à la rivière. À Hawkesbury, on a assaini une partie du littoral autrefois encombrée de scieries et d'usines de pâtes pour en faire un parc et un développement domiciliaire dotés de vues panoramiques. La Commission de la capitale nationale protège et développe les terres riveraines dans le but explicite de favoriser l'accès à la rivière et de renaturaliser le milieu. On a procédé à la renaturalisation des berges à Arnprior, là où existaient autrefois des usines. À Pembroke, on a assaini des anciens terrains industriels et construit un complexe de résidences pour personnes âgées face à la rivière. Haileybury a mis en œuvre d'importants projets sur le littoral, y compris un nouveau port de plaisance, la revitalisation de son centre-ville et le remplacement de bâtiments décrépits. Le tout nouveau complexe riverain de New Liskeard comprend toute une gamme d'installations communautaires, notamment destinées aux activités de loisir et de tourisme.

La chasse au fusil et à l'arc est une activité populaire dans la vallée de l'Outaouais. La récolte annuelle de petit gibier, d'ours noirs, d'orignaux et de cerfs de Virginie est fixée par règlement. Dans certains

secteurs, le piégeage d'animaux à fourrure comme le castor et le rat musqué jouit d'une grande popularité.

#### 4.1.5 Les activités hivernales

Durant l'hiver, la rivière des Outaouais offre de nombreuses possibilités de loisirs. Le long de la rivière, la pêche sous la glace, la motoneige, le ski de fond, le ski alpin et le patinage sont tous des sports très populaires quand vient l'hiver. Les adeptes du ski de fond adorent pratiquer ce sport dans le parc de la Gatineau, surplombant la rivière gelée. Les collectivités riveraines organisent des festivals et des carnivals, dont le plus important est le Bal de Neige, qui se tient sur la glace du canal Rideau.

Figure 4.2 Excursion en motoneige



#### 4.1.6 Appréciation du patrimoine naturel

Les nombreux milieux naturels que l'on trouve tout au long de la rivière des Outaouais offrent d'excellentes occasions d'apprécier la nature, par exemple en admirant et en interprétant les caractéristiques naturelles de la rivière. Les zones humides de l'île Petrie, désignées d'importance provinciale, et les aires de conservation telles que Stony Swamp ne sont que quelques exemples. L'ornithologie amateur jouit d'une grande popularité le long de la rivière; on s'y presse pour admirer les oiseaux migrateurs.

#### 4.1.7 Appréciation du patrimoine culturel

L'histoire et le patrimoine culturel extraordinaires de la rivière des Outaouais s'illustrent par le biais de nombreux événements, festivals, musées, plaques et corridors patrimoniaux le long de la rivière. Les collectivités riveraines sont très actives dans la mise en valeur et l'interprétation du patrimoine de la rivière des Outaouais. Les kiosques de patrimoine de la rivière des Outaouais, en particulier, aident à l'interprétation des caractéristiques naturelles et culturelles. Pour situer ces kiosques, veuillez consulter la carte des valeurs patrimoniales naturelles de la rivière des Outaouais. Des lieux historiques nationaux se trouvent tout au long de la rivière, du canal Carillon à Fort Témiscamingue. On peut y interpréter des sites d'importance nationale. Plusieurs musées régionaux, maisons du patrimoine et villages des pionniers ponctuent le littoral de la rivière des Outaouais, célébrant le patrimoine culturel de la vallée.

Figure 4.3 Murales du patrimoine de Pembroke : Le radeau de bois



Mentionnons par exemple la maison Macdonell-Williamson à East Hawkesbury, le Musée de l'Auberge Symmes à Aylmer, le Musée de la piste Champlain et le Village des pionniers à Pembroke et le centre du patrimoine Voyageur à Mattawa. Parmi les festivals d'importance organisés en bordure de la rivière, il faut signaler le Festival de montgolfières de Gatineau, le Festival canadien des tulipes et le Bal de Neige à Ottawa, L'Écho d'un peuple à Casselman, les journées des Voyageurs à Mattawa et le championnat de violon et de danse irlandaise de Pembroke.

## 4.2 Évaluation des valeurs récréatives

La rivière des Outaouais offre d'excellentes possibilités de loisirs et, à cet égard, répond à tous les critères de sélection et d'intégrité définis par le RRPC. Les valeurs récréatives renforcent la capacité des visiteurs et des résidents d'apprécier les valeurs patrimoniales culturelles et naturelles de la rivière.

### 4.2.1 Critères de sélection : valeurs récréatives

On reconnaîtra le caractère exceptionnel de la valeur récréative canadienne dans les cas où la rivière et son environnement immédiat possèdent à la fois des possibilités récréatives aquatiques et des valeurs naturelles et (ou) culturelles connexes qui, ensemble, offrent la possibilité de vivre des expériences récréatives exceptionnelles.

***Critère : Par possibilités récréatives, on entend des activités aquatiques, comme le canot et d'autres formes de navigation de plaisance, la baignade et la pêche à la ligne, ainsi que d'autres activités telles que le camping, la randonnée pédestre, l'observation de la nature et l'appréciation du patrimoine naturel et culturel, qui peuvent faire partie d'une expérience touristique fluviale.***

Sur toute sa longueur, la rivière des Outaouais offre d'excellentes possibilités de navigation de plaisance, de baignade, de pêche, de randonnée, de camping et d'appréciation du patrimoine naturel et culturel, soit de nombreuses activités qui font partie de l'expérience touristique fluviale.

***Critère : Par valeurs naturelles, on entend l'aspect esthétique de la nature et des caractéristiques physiques telles qu'un débit suffisant, la navigabilité, les rapides, l'accessibilité et la qualité du rivage.***

La rivière des Outaouais présente des vues panoramiques exceptionnelles, un débit suffisant en tout temps pour la navigation et la pêche, ainsi qu'une variété de configurations allant des rapides les plus tumultueux aux lacs les plus calmes. La rivière des Outaouais est très accessible et son rivage rehausse sa beauté et donne aux amateurs l'accès à divers sports et activités de loisirs aquatiques.

### 4.2.2 Critères d'intégrité : valeurs d'intégrité récréative

En plus de répondre aux deux critères de valeur récréative, la rivière dont on veut faire reconnaître le caractère exceptionnel de la valeur récréative canadienne doit répondre à tous les critères d'intégrité récréative suivants :

***Critère : l'eau de la rivière est de qualité adéquate pour les activités récréatives de contact, y compris celles qui justifient sa mise en candidature;***

La qualité de l'eau de la rivière des Outaouais permet la pratique d'activités récréatives de contact, y compris la baignade et les sports de pagaie en eau vive dans un cadre de réputation mondiale. Elle répond donc adéquatement aux besoins des possibilités récréatives qu'offre la rivière.

***Critère : l'aspect visuel de la rivière permet de présenter aux promeneurs une expérience naturelle et culturelle continue ou une combinaison d'expériences naturelles et culturelles, sans interruption majeure due à l'intrusion anthropique moderne;***

L'aspect visuel de la rivière des Outaouais offre aux promeneurs un mélange riche et varié d'expériences naturelles et culturelles tout au long du corridor. Certaines sections, comme celle du Rocher Fendu, peuvent donner aux visiteurs l'impression de revivre l'expérience des premiers voyageurs qui remontaient la rivière. Les intrusions modernes, comme l'agriculture, les villes et villages, les habitations riveraines et les barrages hydroélectriques, existent, mais de façon sporadique, n'enlevant rien à l'expérience d'appréciation du patrimoine naturel et culturel qu'offre la rivière des Outaouais. Par leur caractère imposant, certains barrages sont même devenus des attraits visuels.

***Critère : la rivière est à même de soutenir les utilisations récréatives sans que celles-ci n'affectent de façon significative ses valeurs naturelles, ses valeurs culturelles ou son aspect visuel.***

Le corridor de la rivière des Outaouais est capable de soutenir des utilisations récréatives sans que celles-ci n'affectent de façon significative ses valeurs naturelles, ses valeurs culturelles ou son aspect visuel. En fait, elle le fait déjà et la poursuite du développement des activités de loisirs et de tourisme le long de la rivière pourrait fortement contribuer au développement économique durable des collectivités riveraines.

# La rivière des Outaouais — les valeurs récréatives et les communautés



Titre : Grande chute. Crédit photo : M. Cheng



Titre : Festival des tulipes. Crédit photo : Ryan Pfeiffer



Titre : Route verte. Crédit photo : Benoît Chalifour



Titre : Au bord de l'eau. Crédit photo : Temiskaming Shores



Titre : Loppet. Crédit photo : Keskinada Loppet



Titre : Premières nations. Crédit photo : Les Algonquins de Pikwakanagan

## Appréciation du patrimoine naturel

- Points de vue panoramiques
- Observation de la faune  
Crédit photo : MORN, Daryl Coulson
- Observation des oiseaux
- Affluents et forêts

## Appréciation du patrimoine humain

- Festivals
- Musées
- Sites historiques et plaques patrimoniales  
Crédit photo : Parcs Canada
- Corridors patrimoniaux

## Loisirs de plein air

- Randonnées pédestres et promenades  
Crédit photo : Ministère ontarien du tourisme
- Camping
- Vélo
- Chasse

## Activités aquatiques

- Navigation de plaisance  
Crédit photo : Voie navigable de la rivière des Outaouais
- Voile  
Crédit photo : Voie navigable de la rivière des Outaouais
- Pagayage
- Descente en eaux vives  
Crédit photo : Owl Rafting
- Canotage  
Crédit photo : Ministère ontarien du tourisme
- Baignade
- Pêche

## Activités hivernales

- Ski
- Raquette
- Pêche blanche  
Crédit photo : Morning Mist Resort, OVTA
- Patinage
- Traîneau à chiens
- Motoneige

## Les Premières nations algonquines

- Abitibiwinni (Picogan) — Amos (Qc)
- Timiskaming — Notre-Dame-du-Nord (Qc)
- Eagle Village (Kebaouek), Lac Kipawa (Qc)
- Wolf Lake, Hunters Point (Qc)
- Long Point (Winneway), Rivière Winneway (Qc)
- Kitcisakik (Grand Lac), Grand Lac Victoria (Qc)
- Lac Simon, Abitibi (Qc)
- Mitcikanibik Inik (Algonquins du Lac Barrière), Lac Rapide (Qc)
- Kitigan Zibi Anishinabeg (Rivière Désert), Maniwaki (Qc)
- Pikwakanagan, Golden Lake (On)  
Crédit photo : Les Algonquins de Pikwakanagan

1. Points de vue panoramiques — Rocher de l'oiseau
2. Observation de la faune — Parc de la Gatineau
3. Observation des oiseaux — la baie des Atocas / Lefavre
4. Forêts — Gillies Grove, Arnprior
5. Festivals — Bal de neige, Capitale nationale

6. Musée des civilisations, Gatineau
7. Sites historiques — Canal et caserne de Carillon
8. Corridors patrimoniaux — Temiskamingue / Ville Marie
9. Randonnée pédestre — Parc national de Plaisance
10. Camping — Parc provincial de Driftwood

11. Vélo — Cycloparc PPJ, comté de Pontiac
12. Chasse — ZEC Kipawa
13. Navigation de plaisance — Waterway
14. Voile — Lac Timiskaming
15. Descente en eaux vives — Comté de Renfrew

16. Canotage — Mattawa / Rivière Mattawa
17. Baignade — Petawawa Point, Petawawa
18. Pêche — Waterway
19. Ski — Deep River
20. Raquette — Parc national du Mont-Tremblant

21. Pêche blanche — New Liskeard
22. Patinage — Canal Rideau, Ottawa
23. Traîneau à chiens — Parc provincial Algonquin
24. Motoneige — Réseau de sentiers trans-Québec



# Chapitre 5

## Conclusion

Le Document de mise en candidature démontre que la rivière des Outaouais possède un caractère patrimonial culturel exceptionnel et répond à tous les critères de sélection et d'intégrité relatifs au patrimoine culturel établis par le RRPC pour la mise en candidature d'une rivière au Réseau. La rivière des Outaouais est donc admissible à la mise en candidature au RRPC sur la base de ses exceptionnelles valeurs patrimoniales culturelles.

La rivière des Outaouais apportera une contribution majeure au RRPC, puisqu'elle représente plusieurs exemples de thèmes du patrimoine culturel de façon plus importante que toute représentation actuelle dans le cadre du Réseau. La valeur historique et politique exceptionnelle de la rivière en tant que voie d'accès au continent, témoin de l'exploration et du commerce des fourrures et axe central de la capitale nationale justifie la demande de désignation la rivière des Outaouais en tant que RPC.

Le Document de mise en candidature illustre en outre les exemples exceptionnels de représentation des valeurs patrimoniales naturelles et des valeurs récréatives que possède la rivière des Outaouais. Comme la rivière ne peut satisfaire les critères d'intégrité naturelles du RRPC qui ont trait aux ouvrages de retenue, sa mise en candidature au RRPC ne repose pas sur ses valeurs naturelles exceptionnelles.

La désignation éventuelle de la rivière des Outaouais permettra de protéger, d'améliorer et de promouvoir davantage le patrimoine culturel et naturel de la rivière. L'importante participation des résidents et des parties intéressées aux réunions qui se sont tenues tout au long de la rivière témoigne de l'intérêt et de la motivation de tous à l'égard de la protection de la rivière par sa désignation. Des groupes de travail, formés pour préparer l'étude de base et le document de mise en candidature, se tiennent prêts à entreprendre la formulation d'une stratégie de conservation du patrimoine de la rivière.

[TRADUCTION] *La désignation patrimoniale devrait nous aider à préserver la rivière et son bassin. Nous aimerions que l'amélioration des méthodes de prévention de la pollution se traduise par une meilleure qualité de l'eau. Nous espérons que le plan de gestion de notre rivière du patrimoine arrivera à trouver l'équilibre idéal entre les besoins industriels et récréatifs, d'une part, et la préservation et l'amélioration de notre environnement, d'autre part ...*

- Comité de désignation de la rivière des Outaouais, Chapitre de Mattawa, 2005

De nombreuses personnes et organisations entretiennent de grands espoirs à l'égard de la rivière des Outaouais et croient fermement que leur vision peut se concrétiser au moyen de la désignation de la rivière comme RPC. En favorisant le mouvement d'intendance des valeurs culturelles, naturelles et récréatives de la rivière, on aidera tous ceux et celles qui doivent affronter les nombreux défis de conservation inhérents à la gestion de la rivière des Outaouais. En outre, la désignation de la rivière en tant que RPC est susceptible de renforcer les liens qui existent entre les collectivités riveraines et d'en forger de nouveaux, ce qui ne peut que favoriser l'inclusivité et la santé des collectivités.

# The Ottawa River By Night

*Poème gracieusement offert par Margaret Atwood en soutien de la désignation de la rivière des Outaouais au titre de rivière du patrimoine*

In the full moon you dream more.  
I know where I am: the Ottawa River  
far up, where the dam goes across.  
Once, midstorm, in the wide cold water  
upstream, two long canoes full  
of children tipped, and they all held hands  
and sang till the chill reached their hearts.  
I suppose in our waking lives that's the best  
we can hope for, if you think of that moment  
stretched out for years.

Once, my father  
and I paddled seven miles  
along a lake near here  
at night, with the trees like a pelt of dark  
hackles, and the waves hardly moving.  
In the moonlight the way ahead was clear  
and obscure both. I was twenty  
and impatient to get there, thinking  
such a thing existed.

None of this  
is in the dream, of course. Just the thick square-  
edged shape of the dam, and eastward  
the hills of sawdust from the mill, gleaming as white  
as dunes. To the left, stillness; to the right,  
the swirling foam of rapids  
over sharp rocks and snags; and below that, my father,  
moving away downstream in his boat, so skilfully  
although dead, I remember now; but no longer as old.  
He wears his grey hat, and evidently  
he can see again. There now,  
he's around the corner. He's heading eventually  
to the sea. Not the real one, with its sick whales  
and oil slicks, but the other sea,  
where there can still be safe arrivals.

Only a dream, I think, waking  
to the sound of nothing.  
Not nothing. I heard: it was a beach, or shore,  
and someone far off, walking.  
Nowhere familiar. Somewhere I've been before.  
It always takes a long time  
to decipher where you are.

# Bibliographie

Réseau des rivières du patrimoine canadien (2001). *Lignes directrices sur les principes et modalités de fonctionnement*.

Réseau des rivières du patrimoine canadien (2001). *Cadre des valeurs naturelles des rivières du patrimoine canadien*, deuxième édition, Ministre de Travaux publics et Services gouvernementaux Canada.

Réseau des rivières du patrimoine canadien (2000). *Cadre des valeurs culturelles des rivières du patrimoine canadien*, deuxième édition, Ministre de Travaux publics et Services gouvernementaux Canada.

Kennedy, Clyde (1970). *The Upper Ottawa Valley*, Ottawa, Mortimer Ltd.

Legget, Robert (1975). *Ottawa Waterway: Gateway to a Continent*, Toronto et Buffalo, University of Toronto Press.

Comité de désignation patrimoniale de la rivière des Outaouais (2005). *Une étude de base pour la mise en candidature de la rivière des Outaouais au Réseau des rivières du patrimoine canadien*.

# Document de mise en candidature

## Annexes

## Annexe A

### Réunions et séances d'information dans les collectivités de la rivière des Outaouais

|                                |   |
|--------------------------------|---|
| <i>5 mai 2003</i>              | Séance d'information avec le Chef Whiteduck et les membres du Conseil des Algonquins de Pikwakanagan, Golden Lake (Ontario)   |
| <i>14 juin 2003</i>            | Lancement du Projet de désignation patrimoniale de la rivière des Outaouais, mis en œuvre pour obtenir la désignation de rivière patrimoniale pour la rivière des Outaouais, Petawawa (Ontario) |
| <i>30 septembre 2003</i>       | Réunion du comité exécutif, Petawawa (Ontario)  |
| <i>18 décembre 2003</i>        | Séance d'information communautaire, Aylmer (Québec)   |
| <i>23 janvier 2004</i>         | Réunion du comité exécutif, Petawawa (Ontario)  |
| <i>26 janvier 2004</i>         | Séance d'information pour la région de Pontiac, Campbell's Bay (Québec)   |
| <i>28 février 2004</i>         | Séance d'information pour la région de Gatineau, Gatineau (Québec)  |
| <i>10 mars 2004</i>            | Réunion de la communauté algonquine avec l'Ancien William Commanda, Maniwaki (Québec)   |
| <i>7 avril 2004</i>            | Séance d'information pour la région du lac Témiskamingue, Ville Marie (Québec)  |
| <i>5 mai 2004</i>              | Réunion communautaire à Pembroke, Pembroke (Ontario)  |
| <i>28 mai 2004</i>             | Séance d'information pour la région du lac Témiskamingue, Temiskaming Shores (Ontario)  |
| <i>15 juillet 2004</i>         | Séance d'information pour la région d'Ottawa, Kanata (Ontario)  |
| <i>17 août 2004</i>            | Séance d'information pour la région de Gatineau, Gatineau (Québec)  |
| <i>2 septembre 2004</i>        | Séance d'information pour les communautés algonquines, Témiskaming (Québec)   |
| <i>30 septembre 2004</i>       | Séance d'information pour la région de Prescott-Russell, Plantagenet (Ontario)  |
| <i>24 novembre 2004</i>        | Réunion du comité exécutif et d'un comité directeur, Petawawa (Ontario)   |
| <i>16 février 2005</i>         | Réunion du comité exécutif et d'un comité directeur, Gatineau (Québec)  |
| <i>6 juillet 2005</i>          | Réunion du comité exécutif, Gatineau (Québec)   |
| <i>21 et 22 septembre 2005</i> | Réunion d'un comité directeur, Mattawa (Ontario)  |
| <i>18 octobre 2005</i>         | Séance d'information communautaire, Deep River (Ontario)  |
| <i>25 octobre 2005</i>         | Séance d'information communautaire, Temiskaming Shores (Ontario)  |
| <i>26 octobre 2005</i>         | Séance d'information communautaire, Mattawa (Ontario)   |
| <i>9 novembre 2005</i>         | Séance d'information communautaire, L'Orignal (Ontario)   |
| <i>16 novembre 2005</i>        | Séance d'information communautaire, Wendover (Ontario)  |
| <i>13 décembre 2005</i>        | Séance d'information communautaire, Pembroke (Ontario)  |
| <i>14 décembre 2005</i>        | Réunion du comité directeur ontarien par téléconférence   |

## Annexe B

### Quelques plaques historiques nationales visibles le long de la rivière des Outaouais

| Titre   | Emplacement   | Inscription   |
|---|---|---|
| La bataille du lac des Deux Montagnes<br><i>Lieu de la défaite des Iroquois aux mains des Français en 1689</i>                    | Montréal (Québec)<br>1298, route 37 / 1972 au nord de la route de Senneville      | Après le massacre de Lachine, en août 1689, des bandes d'Iroquois continuèrent à semer la terreur dans le voisinage de l'île de Montréal. Ce ne fut qu'au milieu d'octobre que le gouverneur Denonville envoya Dulhut et d'Ailleboust de Manthet en éclaireurs, accompagnés de 28 cadets. Au lac des Deux Montagnes, ils tombèrent sur un parti de 22 Iroquois en canot. Ils en tuèrent 18; trois furent faits prisonniers et un se sauva à la nage. Ce premier succès redonna confiance aux habitants de la colonie.   |
| La capitale du Canada Désignée par la Reine Victoria en 1857; devenue capitale en 1867  | Ottawa (Ontario)<br>Entrée principale de la Colline parlementaire, rue Wellington | [TRADUCTION] Suite à l'union des deux Canadas en 1841, Kingston, Montréal, Toronto et Québec furent tour à tour le siège du gouvernement. Au cours des années 1850, ces villes se sont disputé la désignation de capitale permanente du Canada. En 1857, on demanda à la Reine Victoria de trancher, ce qu'elle fit en choisissant Ottawa. En 1867, les Pères de la Confédération confirmèrent ce choix et Ottawa devint la capitale du nouveau Dominion du Canada.   |
| La Caserne de Carillon<br><i>Bâtiment militaire du début du 19<sup>e</sup> siècle</i>   | Carillon (Québec)<br>50, rue Principale   | [TRADUCTION] Ce bâtiment fut d'abord érigé vers 1836 à l'intention de C. J. Forbes, sous-commissaire général à la retraite, qui s'était installé ici, à Carillon. Encore inachevé, il fut loué par l'armée qui y logea ses soldats durant la rébellion de 1837. Par suite du retrait des soldats en 1840, le bâtiment fut transformé en hôtel durant quelques années, comme son propriétaire l'avait peut-être prévu à l'origine. Depuis 1938, il abrite le Musée de Carillon, bien que l'appellation « Caserne de Carillon » lui soit restée.  |
| Canal de Carillon<br><i>Canal fonctionnel; site de deux canaux antérieurs, 1826-1833</i>  | Carillon (Québec)<br>210, rue du Barrage  | [TRADUCTION] Conçu et aménagé par les Royal Engineers, le canal fut construit de 1826 à 1833, puis élargi de 1871 à 1882. Il fait partie du réseau de canaux qui relie Montréal à Ottawa et Kingston en passant par le fleuve Saint-Laurent et des rivières des Outaouais, Rideau et Catarqui.  |
| Champlain, Samuel de (1567-1635)<br><i>Célèbre explorateur fondateur de Québec, considéré comme le père de la Nouvelle-France</i> | Ottawa (Ontario)<br>Pointe Nepean, sur la statue de Champlain.                    | [TRADUCTION] Né à Brouage, en France, Champlain fit son premier voyage en Amérique du Nord en 1603. En 1605-1607, il participa à une tentative d'établissement à Port Royal, en Acadie. En 1608, il fonda la ville de Québec et, par la suite, en tant que chef politique virtuel de la Nouvelle-France, fit en sorte qu'elle devienne le centre de la nouvelle colonie. Champlain fut un grand explorateur. Responsable de la cartographie d'une grande partie de la Nouvelle-France, il s'aventura aussi loin que les Grands Lacs vers l'ouest, et jusqu'au lac Champlain vers le sud. Ses nombreux exploits lui ont valu la réputation de « fondateur du Canada » et ses « Voyages de la Nouvelle-France » sont un classique de la littérature de voyage canadienne. |
| Portages des Chaudière<br><i>Tronçon du principal itinéraire de canotage menant vers l'Ouest canadien</i>                         | Hull (Québec)<br>Parc Eddy / Parc des Voyageurs                                   | (Plaque retirée)  |

|  |  |  |
|--|--|--|
| Eddy, Ezra Butler (1827-1906)<br><i>Fabricant d'allumettes, de produits du bois et de pâte et papiers.</i>   | Hull (Québec)<br>À l'extérieur du complexe E.B. Eddy, à l'angle des rues Taché et Montcalm | [TRADUCTION] Né au Vermont, E.B. Eddy arriva aux chutes Chaudières en 1851 pour y fonder une petite entreprise de fabrication artisanale d'allumettes. Après ces débuts modestes, il diversifia ses activités au cours des vingt années suivantes et devint magnat de l'industrie du bois et fabricant de produits du bois. Dans les années 1880, devenu le plus important fabricant d'allumettes au Canada, il fabriquait déjà de la pâte de bois. En 1890, il inaugura une usine de papiers dans laquelle il avait incorporé les plus récentes innovations technologiques. À la fin du 19 <sup>e</sup> siècle, il avait fait de la région des chutes Chaudières un centre industriel majeur. |
| Bataille du Long-Sault<br><i>Dernière bataille de Dollard des Ormeaux contre les Iroquois, 1660</i>  | Carillon (Québec)  | Le 2 mai 1660, 16 Français et environ 40 Hurons, commandés par Dollard des Ormeaux, improvisèrent un fort près d'ici, au Long-Sault, sur la rivière des Outaouais. Ils prirent en embuscade 200 chasseurs Onanagués que rejoignirent environ 500 Agniers et Onneiouts. Après une semaine de combat, la troupe de Dollard fut exterminée, tandis que les Iroquois perdirent 19 des leurs. Ce printemps-là, les Iroquois ne harcelèrent pas les villages du Saint-Laurent et, en juin, les arrivages de fourrures des pays d'en haut atteignirent Montréal. Dollard devint, aux yeux de ses contemporains, le sauveur de la colonie.   |
| Industrie forestière dans la vallée de la rivière des Outaouais<br><i>Pin blanc pour la marine britannique à l'œuvre dans les guerres napoléoniennes, bois égarri, pâte de bois.</i> | Aucune plaque; recommandation pour Ottawa (Ontario)  |  |
| Fort Témiscamingue<br>Vestiges du poste français de traite des fourrures   | Ville-Marie (Québec)<br>824, chemin du Vieux-Fort  | Les Français bâtirent un fort sur les rives de ce lac vers 1685 pour concurrencer les marchands anglais de la baie d'Hudson. Abandonné vers 1690, le fort fut remis en service en 1720 et affermé à des marchands jusqu'à la capitulation de la Nouvelle-France. Après la Conquête, des marchands indépendants s'établirent autour du lac. Dans les années 1790, la Compagnie du Nord-Ouest y avait pratiquement obtenu le monopole de la traite grâce à l'habile gestion d'Aeneas Cameron. Les descendants de Cameron administrèrent le fort après la fusion des compagnies de la Baie d'Hudson et du Nord-Ouest en 1821.   |
| Le commerce des fourrures<br><i>Une industrie importante durant la majeure partie de l'histoire du Canada</i>  | Lachine (Québec)   |  |
| Bosquet et maison Gillies<br><i>Peuplement ancien de pins blancs et maison campagnarde</i>   | Arnprior (Ontario)   |  |
| Canal de Grenville<br><i>Construit de 1819 à 1833, élargi de 1871 à 1882, pour relier Montréal et Ottawa</i>   | Grenville (Québec)<br>Chemin du Canal nord   | [traduction] Conçu et aménagé par les Royal Engineers, le canal fut construit de 1819 à 1833, puis élargi de 1871 à 1882. Il fait partie du réseau de canaux qui relie Montréal à Ottawa et Kingston en passant par le fleuve Saint-Laurent et des rivières des Outaouais, Rideau et Cataragui.  |

|   |   |   |
|---|---|---|
| Glissoir de Hull<br><i>innovation<br/>technologique majeure</i>   | Ottawa (Ontario)<br>île Victoria  |   |
| Maison John R. Booth<br><i>Résidence<br/>exceptionnelle de style<br/>néo- Queen Anne,<br/>1909</i>                                    | Ottawa (Ontario)<br>252, rue Metcalfe                                     |   |
| Maison Macdonell<br><i>Maison palladienne en<br/>pierre ayant appartenu<br/>à un éminent<br/>marchand de<br/>fourrures, 1817-1819</i> | Près de Pointe Fortune,<br>Québec.<br>(municipalité de<br>Hawkesbury-Est) | Construite en 1817-1819 par des artisans montréalais pour John Macdonell et son épouse métisse, Magdeleine Poitras, cette demeure était l'une des plus belles érigées dans la région par d'anciens partenaires de la Compagnie du Nord-Ouest. Élégante adaptation du style palladien, elle s'élevait au milieu d'un vaste domaine en exploitation, près de la rivière et de l'entreprise de transit de Macdonell. La famille l'avait baptisée « Poplar Villa ». Ses impressionnants murs de pierre et son intérieur raffiné témoignaient du rang élevé que tenait Macdonell dans la société commerciale et politique de l'Outaouais |

|  |  |   |
|--|--|---|
| Manoir Papineau<br><i>Manoir du 19<sup>e</sup> siècle<br/>résidence du chef des<br/>Patriotes Louis-Joseph<br/>Papineau</i>                                    | Montebello (Québec)<br>500, rue Notre-Dame   |   |
| Maplelawn et ses<br>jardins<br><i>Résidence de style<br/>néoclassique entourée<br/>d'un jardin clos,<br/>Thomson-Cole -<br/>Rochester House 1831-<br/>1834</i> | Ottawa (Ontario)   | [TRADUCTION] Cette élégante maison et son jardin clos constituent un exemple rare et bien conservé de domaine campagnard canadien du début du 19 <sup>e</sup> siècle. Aménagé de 1831 à 1834 pour William Thomson, un fermier prospère, ce domaine est centré sur la résidence, finement ouvragée dans la pure tradition classique britannique. L'ovale de l'allée centrale et le jardin clos d'une superficie de presque une acre permettent d'imaginer le plan original du domaine. Le milieu protégé prévu pour la culture des légumes, des fruits tendres et des fleurs rappelle les jardins clos britanniques.   |
| Route Mattawa<br><i>Route importante du<br/>principal itinéraire de<br/>canotage des<br/>Voyageurs se rendant<br/>dans l'Ouest canadien</i>                    | Mattawa (Ontario)<br>Près de Main Street,<br>dans le Memorial Park,<br>Water Street                        | [TRADUCTION] Lorsque les voyageurs se rendant dans l'Ouest quittaient la rivière des Outaouais ici, à Mattawa, il leur restait 11 portages à franchir dans les 40 milles suivants. La Mattawa, aussi appelée Petite Rivière, constituait un tronçon important de l'itinéraire de canotage reliant Montréal, le secteur supérieur des Grands Lacs et le Nord-Ouest. En effet, seuls les portages de La Vase séparent son cours supérieur des bassins du lac Nipissing et du lac Huron. Les Indiens empruntaient cette route depuis des millénaires avant que les Européens ne la « découvrent » au début du 17 <sup>e</sup> siècle. Pendant plus de 200 ans, elle fut ensuite l'une des principales routes canadiennes d'exploration et de commerce. |
| McGee, Thomas D'Arcy<br>(1825-1868)<br><i>Journaliste, poète,<br/>patriote irlandais, père<br/>de la Confédération</i>   | Ottawa (Ontario)<br>À côté de la tribune libre,<br>mail de la rue Sparks,<br>entre O'Connor et<br>Metcalfe |   |
| Missionnaires oblats de<br>Marie-Immaculée<br><i>Arrivèrent au Canada<br/>en 1841, travaillèrent<br/>auprès des<br/>peuplements éloignés</i>                   | Ottawa (Ontario)<br>Église catholique St -<br>Joseph<br>À l'angle des rues<br>Wilbrod et Cumberland        |   |

|   |  |   |
|---|--|---|
| Bataille de la baie d'Hudson<br><i>Bataille pour le contrôle des forts et des routes de traite des fourrures à la baie d' Hudson, 1686-1713</i> | Ville-Marie (Québec)<br>À l'angle de Notre-Dame-de-Lourdes et de Saint-Gabriel   | En 1686, des soldats français sous les ordres du Chevalier de Troyes, secondés par des Canadiens, menés par d'Iberville, s'approchant par les terres longeant le lac Témiscamingue, ont saisi trois forts de la Compagnie de la baie d'Hudson à la baie James. Les Français en ont gardé possession jusqu'à la signature du Traité d'Utrecht, en 1713.  |
| Tessouat et le Borgne<br><i>Chefs Algonquins de la vallée supérieure de l'Outaouais sur l'île aux Allumettes, 1600-1650</i>                     | Ile-aux-Allumettes (Québec)  |   |
| Commerce de la fourrure à Lachine<br><i>Hangar de pierre ayant servi d'entrepôt, 1803.</i>  | Lachine (Québec)<br>Commerce-de-la-Fourrure-à-Lachine, Promenade Père - Marquette<br>1225, boulevard Saint Joseph, à l'angle de la 12 <sup>e</sup> | [TRADUCTION] En 1803, Alexander Gordon, ex-commis et actionnaire de la Compagnie du Nord-Ouest, l'a fait construire pour entreposer marchandises de traite et fourrures. En 1833, le hangar devint la propriété de la Compagnie de la Baie d'Hudson, qui continua à l'utiliser pour entreposer les fourrures jusqu'en 1859. Par la suite, les Sœurs de Sainte Anne le transformèrent en résidence pour leurs employées. Parcs Canada a acquis le bâtiment en 1977 pour commémorer l'histoire du commerce des fourrures à Montréal et Lachine au 19 <sup>e</sup> siècle.   |
| Wright, Philemon (1760-1839)<br><i>Négociant en bois; établit le premier peuplement agricole de la vallée de l'Outaouais; 1880</i>              | Hull (Québec)<br>1, Promenade du Portage   | En 1800, l'entrepreneur et colonisateur d'origine américaine, Philemon Wright fonda un établissement agricole qui fut à l'origine de Hull. Pour en assurer le financement, il dut cependant se rabattre rapidement sur les ressources forestières de la région. En 1806, il achemina ses premiers radeaux de bois équarri jusqu'à Québec et, plus tard, pour contourner les chutes de la Chaudière, il installa les premiers glissoirs à bois au Canada. Son leadership assura la prépondérance de la vallée de l'Outaouais dans le commerce canadien du bois durant le deuxième quart du 19 <sup>e</sup> siècle. |

Source : Commission des lieux et monuments historiques du Canada

## Annexe C

### Quelques plaques historiques provinciales visibles en Ontario le long de la rivière des Outaouais

| Titre                             | Emplacement  | Inscription   |
|-----------------------------------|--|---|
| Fondation de New Liskeard         | Temiskaming Shores (Ontario)<br>Riverside Place, à l'embouchure de la rivière Wabi, New Liskeard   | La Little Clay Belt, la riche ceinture agricole allant de New Liskeard, au Nord, était habitée à l'origine par les Premières nations algonquines. L'abondance de bonnes terres agricoles, peu coûteuses, attira les gens du Sud dans ce « nouvel » Ontario, et la ville prit rapidement de l'expansion.   |
| Le Grand incendie de 1922         | Dans un parc en bordure de la route, route 11, à environ 3 km au sud d'Earlton Overpass, Thornloe  | Au début d'octobre 1922, des vents violents réunirent des incendies dispersés au nord de Haileybury en un feu de forêt gigantesque qui balaya dix-huit cantons. Plusieurs communautés furent détruites et plus de 5 000 personnes laissées sans abri. La neige et la pluie finirent par éteindre le feu.  |
| Le Camp minier de Cobalt          | Cobalt (Ontario)<br>26, rue Silver   | Des bûcherons qui cherchaient du bois d'œuvre pour les attaches ferroviaires découvrirent en 1903 les dépôts d'argent dans cette région, découverte qui entraîna l'une des plus grandes ruées vers les mines de l'histoire de l'Ontario. Dans les années 1930, la demande en cobalt assura la stabilité économique du camp minier en dépit d'une baisse abrupte du prix de l'argent.                            |
| William Henry Drummond, 1854-1907 | Dans le parc Drummond, à l'angle de la rue Silver et de l'avenue Prospect, Cobalt  | Remplis d'humour et de pathos, les vers de « l'habitant » du docteur William Drummond plurent aux lecteurs de diverses cultures et valurent à leur auteur une célébrité internationale. En 1905, Drummond s'associa à ses frères dans une entreprise d'exploitation de l'argent à Kerr Lake, à la périphérie de Cobalt où il devait mourir deux ans plus tard.  |
| La Mission de Timiskaming         | Cobalt (Ontario)<br>À Mission Point, au pied du chemin Old Mission, à la sortie est de la route 567, à environ 20 km au sud de North Cobalt                          | La mission catholique établie à l'origine à Fort Timiskaming sur la rive orientale du lac Timiskaming de l'actuel Québec se réinstalla sur la rive ontarienne du lac en 1863. Alors, la mission comprenait un presbytère pour les pères Oblats, un petit hôpital exploité par deux Sœurs Grises de la Croix, et enfin une église à charpente de bois.   |
| Le Cratère de Brent               | À un poste d'observation, à environ 6 km au nord-est du village de Brent, près de la bordure septentrionale du parc Algonquin, à environ 32 km au sud de la route 17 | Remarqué pour la première fois en 1951 grâce à des photographies aériennes, le cratère de Brent est une dépression circulaire d'environ trois kilomètres de diamètre, probablement formée à la suite de l'impact ultra rapide d'un météoroïte géant, il y a environ 450 million d'années.   |
| La Route de canot vers l'Ouest    | Mattawa (Ontario)<br>Dans le parc Legion Memorial, à l'angle des rues Main et Mattawa  | La rivière Mattawa constituait un lien important de la route historique de canot entre Montréal et les régions supérieures des Grands Lacs. Pendant plus de 200 ans, les explorateurs, les marchands de fourrure, les missionnaires et les coureurs de bois ont emprunté cette voie, dont les plus célèbres sont Samuel de Champlain, Jean de Brébeuf, Sir Alexander Mackenzie, Simon Fraser et David Thompson. |
| Grey Owl, 1888-1938               | Au Parc provincial de Finlayson Point, en tournant à la route 11, à environ 1,5 km au sud de Temagami  | Archibald Belaney arriva au Canada d'Angleterre en 1906 et il fut trappeur et guide dans les régions de Temagami et de Biscotasing. Après s'être joint à la bande des Ojibwas, il adopta le nom de Grey Owl.  |

|   |  |   |
|---|--|---|
|   |  | Alarmé par la spoliation rapide des immensités désertiques, le trappeur se transforma en défenseur de l'environnement et passa les dix dernières années de sa vie à écrire et à donner des conférences sur la préservation de la nature.  |
| Jean Nicolet  | North Bay (Ontario)<br>Dans le parc Lee,<br>Memorial Drive   | Né en France, Nicolet (c. 1598-1642) arriva au Canada en 1618. Il vécut un certain temps chez les Indiens nepissingues, adoptant leur mode de vie et les aidant ainsi à renforcer leur alliance avec les Français. Nicolet fut un explorateur intrépide, à qui l'on attribue généralement la découverte du lac Michigan qu'il explora en partie en 1634.  |
| Les Portages de La Vase                             | Route 17, près de l'étang où commençaient les anciens portages, à environ 4 km à l'est de North Bay                              | Les trois portages de La Vase, reliant le lac aux Truites à la rivière La Vase et, de ce fait, au lac Nipissing, faisaient partie de la route historique de canot vers l'Ouest. Apparemment dignes de leur nom, ils furent décrits par un voyageur découragé comme « un abominable marécage de la boue jusqu'aux genoux et des racines d'arbres ».  |
| Mattawa House, 1837                                 | Mattawa (Ontario)<br>Explorers' Point, route 533   | Située au croisement des routes principales de canot, Mattawa House fut établie par la Compagnie de la Baie d'Hudson dans le but principal de décourager les bûcherons d'empiéter sur le monopole du commerce des fourrures de la compagnie. Toutefois, le poste profita davantage du transbordement du ravitaillement que des fourrures et il dut, en fait, la continuité de son existence au commerce avec les compagnies du bois.          |
| Le Révérend Charles Alfred Marie Paradis, 1848-1926 | West Nipissing (Ontario)<br>Église catholique St. John the Baptist, 38, rue Main, Verner   | Missionnaire oblat du Québec, Paradis fut posté au lac Timiskaming en 1881. Pendant les années qu'il passa dans la région, il fit beaucoup pour encourager l'établissement agricole, notamment dans la région autour de Verner, et il se lança dans l'agriculture lui-même. Paradis était un homme plein d'initiative aux nombreux talents : il fit la prospection de l'or, écrivit des ouvrages sur la méditation et peignit des aquarelles. |
| Le Poste de Temagami, 1834                          | Temagami (Ontario)<br>Bear Island, lac Temagami  | Établi pour protéger de la concurrence le territoire de la traite des fourrures de la Compagnie de la Baie d'Hudson, ce petit poste du lac Timagami (aujourd'hui Temagami) fut essentiellement un avant-poste de l'entrepôt principal de la compagnie sur le lac Timiskaming.   |
| Le Premier établissement polonais du Canada         | Madawaska Valley (Ontario).<br>Dans le parc Shrine Hill, près de l'église catholique Our Lady Queen of Poland, route 60, à Wilno | Fuyant les conditions sociales et politiques défavorables de leur terre natale divisée, 300 immigrants polonais arrivèrent dans le comté de Renfrew en 1864 et établirent rapidement une communauté agricole prospère. La population de Wilno fut encore grossie d'une deuxième vague d'immigrants polonais au début des années 1900 et elle conserve toujours largement son patrimoine culturel distinctif.                                  |
| Le Voyage de Champlain de 1613                      | Région de Whitewater (Ontario).<br>Dans le parc municipal, route 17, Cobden  | Lors de son premier voyage en amont de la rivière des Outaouais à la recherche de la mer du nord (baie d'Hudson), Champlain séjourna brièvement dans un village algonquin près de l'actuel Cobden. Après avoir appris qu'il s'était trompé sur la proximité de cette mer illusoire, Champlain entreprit de descendre la rivière des Outaouais à partir du lac aux Allumettes et de retourner au Québec.                                       |
| Daniel McLachlin, 1810-1872                         | Arnprior (Ontario)<br>Dans le parc Bell, rue Madawaska   | Bûcheron astucieux, McLachlin reconnut le potentiel que présentait pour le bois d'œuvre la ligne de partage des eaux de Madawaska et il acheta en 1851 une grande étendue de terre sur le site d'Arnprior. Peu après, il traça un plan de ville et construisit de grandes scieries à l'embouchure de la   |

|  |   |  |
|--|---|--|
|  |   | rivière.   |
| Le Fondateur de Pembroke                           | Pembroke (Ontario)<br>Champlain Trail Museum,<br>1032, rue Pembroke est   | Après avoir servi dans le service naval pendant la guerre de 1812, Peter White, originaire d'Écosse, s'établit de manière permanente dans le Haut-Canada et se lança dans le commerce du bois. Il choisit comme quartier général le site alors désertique de l'actuel Pembroke et devint vite un homme d'affaires et une personnalité publique de premier plan dans la communauté qui grandit autour de ses entreprises. |
| La Fondation de Renfrew                            | Renfrew (Ontario)<br>À Low's Square, à l'angle de la rue Plant et de l'avenue Railway                                       | Attirés par l'activité provoquée par le bois d'œuvre dans la vallée du Haut-Outaouais, les colons commencèrent à venir dans la région de l'actuel Renfrew dans les années 1880 et bientôt une petite communauté s'établit. L'ouverture du chemin Opeongo en 1854 assura la croissance continue de Renfrew.   |
| L'exploitation forestière des frères Gillies       | Arnprior (Ontario)<br>En face de Gillies Brothers and Company Mill, chemin River  | Dès le milieu des années 1880, l'entreprise des quatre frères Gillies était une des principales usines de production de bois d'œuvre de la vallée de l'Outaouais, une position qu'ils conservèrent jusqu'au vingtième siècle.  |
| Lieutenant Christopher James Bell, R.N., 1795-1836 | Route de comté 3 à la rivière Bonnechère, près de son ancienne scierie et glissoir, à environ 2 km au sud-est de Castleford | L'un des premiers bûcherons de la vallée de l'Outaouais, Bell arriva dans le Haut-Canada autour de 1817 après avoir reçu en octroi 800 acres de terre. La scierie et le glissoir qu'il construisit à la première chute de la rivière Bonnechère devinrent le centre d'une petite communauté minotière.   |
| L'Établissement de McNab                           | Arnprior (Ontario)<br>Dans le parc Robert Simpson, au début de la rue John  | En 1824, quatre-vingt Highlanders écossais environ, sous l'autorité patriarcale d'Archibald McNab, établirent le premier établissement organisé le long de la rivière des Outaouais dans ce qui fut plus tard appelé le canton de McNab.   |
| Réacteur nucléaire expérimental                    | Laurentian Hills (Ontario)<br>Sur la route 17, à la voie d'arrêt surplombant le barrage Des Joachims, à Rolphton            | En 1962, le réacteur NPD fournit au réseau électrique de l'Ontario la première alimentation en électricité nucléaire au Canada. Le réacteur constitua le polygone d'essai des travaux de recherche et de développement qui débouchèrent sur l'utilisation commerciale du système CANDU.  |
| Le Chemin Opeongo                                  | Sur les terrains du bureau de poste, route 60, près de l'ancien chemin de colonisation, Barry's Bay                         | Partie du réseau des routes de colonisation construites par le gouvernement pour ouvrir l'intérieur à la colonisation, le chemin Opeongo servit de chemin d'hiver, de Farrells Landings (Castleford) au lac Opeongo en 1854. L'octroi de lotissements de 100 acres en bordure de la voie attira de nombreux colons dans le comté de Renfrew.   |
| Le Chemin Pembroke et Mattawan                     | Au kiosque d'information touristique du parc Riverside, près de l'ancien chemin, route 17, Pembroke                         | Construit pour servir de route de ravitaillement aux camps de bûcherons de la vallée du Haut-Outaouais, le chemin de Pembroke et Mattawan fut commencé en 1853 et complètement terminé au cours des vingt années suivantes. Certaines parties ont depuis été incorporées dans la route 17, mais la route originale est toujours praticable entre CFB Petawawa et Deep River.   |
| Les Rapides du Haut - Outaouais                    | Au poste d'observation sur la route 17, à environ 3 km à l'ouest de Deux-Rivières   | Pendant plus de deux siècles, le canot fut le seul moyen de transport entre les établissements du Saint-Laurent et le vaste intérieur de l'ouest et du nord. Quatre ensembles de rapides dangereux sur la rivière des Outaouais étaient les premiers des nombreux obstacles que devaient franchir les explorateurs et les aventuriers intrépides des premières années du Canada.   |
| La navigation à vapeur sur le Haut-Outaouais       |   | La navigation à vapeur démarra dans les régions supérieures de la rivière des Outaouais en 1833 et elle joua un rôle   |

|  |   |   |
|--|---|---|
|  | À l'extérieur du School House Museum, route 17, 4 km au nord de Point Alexander, Meilleures Bay   | déterminant dans les débuts du développement de l'industrie du bois d'œuvre de la région. Les excursions touristiques devinrent également populaires. Toute fois, dès les années 1880, la plus grande partie du trafic sur eau fut remplacée par le service ferroviaire plus efficace et plus rapide.   |
| Le flottage du bois d'œuvre sur la rivière des Outaouais     | Dans le parc Robert Simpson, au début de la rue John, Arnprior  | Le flottage de larges caisses de bois équarri sur la rivière des Outaouais et ensuite vers la ville de Québec fut un commerce très lucratif pendant la plus grande partie du dix-neuvième siècle et un facteur important dans le développement économique de la vallée de l'Outaouais.  |
| Le réacteur ZEEP   | En face du centre public d'information, aux laboratoires nucléaires de Chalk River, à l'embranchement de la route 17, à environ 8 km au nord-ouest de Chalk River                                 | Une réaction nucléaire en chaîne fut réalisée pour la première fois au Canada le 5 septembre 1945 lorsque le réacteur ZEEP fut mis en opération à Chalk River. Ce petit réacteur expérimental fut d'abord appelé Zero Energy Experimental Pile (Pile expérimentale d'énergie zéro) parce qu'il avait été développé pour ne produire qu'un watt de chaleur.  |
| Le Général de brigade Ernest Alexander Cruikshank, 1853-1939 | À l'emplacement du Musée canadien de la Guerre, 330, promenade Sussex, Ottawa   | Autorité éminente sur l'histoire de l'Ontario, Cruikshank devint le premier directeur de la Section historique de la direction de l'adjudant-général de l'état-major en 1918. De 1919 à sa mort, il fut le premier président du Conseil des sites et monuments historiques du Canada.   |
| L'Édifice de l'Intendance, 1827                              | Ottawa (Ontario)<br>Dans la salle d'entrée du musée, à côté de la troisième des écluses de tête du canal, entre la colline parlementaire et le Château Laurier, à l'embranchement de la rue Elgin | L'édifice de l'Intendance, qui se distingue par sa construction solide et sa maçonnerie habile, fournit un excellent exemple du travail des tailleurs de pierre écossais employés par le colonel By pour travailler sur le canal Rideau. L'édifice qui servit d'entrepôt pendant la construction du canal abrite aujourd'hui les collections du musée de Bytown   |
| L'Honorable Hamnet Kirks Pinhey, 1784-1857                   | Ottawa (Ontario)<br>route régionale 21, au nord du chemin 49, près de South March   | Sur des terres qui lui furent octroyées en reconnaissance de son service dans les Guerres napoléoniennes, Pinhey construisit un grand domaine comprenant plusieurs structures de pierres et de rondins. Plus tard, il connut une certaine prédominance dans les affaires locales et occupa un certain nombre de postes publics.   |
| Les Voyageurs du Nil, 1884-1885                              | Au poste d'observation de Kitchissippi, promenade Island Park Drive, juste à l'ouest du pont Champlain, Ottawa  | En 1884, le gouvernement britannique envoya une expédition militaire en amont de la rivière du Nil pour venir en aide au major-général Charles Gordon assiégé à Khartoum. Sur la recommandation de Lord Wolseley, un certain nombre de voyageurs canadiens, dont de nombreux de la vallée de l'Outaouais, furent recrutés pour conduire l'expédition à travers les longues et traîtresses cataractes de la rivière. |
| Thomas McKay, 1792-1855                                      | Dans le parc, à l'intersection de la promenade Sussex et de la rue John, près du site de son ancien complexe industriel de New Edinburgh, Ottawa  | Maître maçon, entrepreneur et fondateur de la communauté de New Edinburgh, McKay fut responsable de la construction d'un certain nombre d'écluses le long du canal Rideau. La maison de la famille McKay, Rideau Hall, fut achetée par le Gouvernement en 1868 pour servir de résidence officielle aux gouverneurs-généraux du pays.  |
| L'Université d'Ottawa  | À côté de Tabaret Hall, 550, rue Cumberland, campus de l'Université d'Ottawa, Ottawa  | Constituée en 1848 et placée sous la direction des pères oblats, cette institution bilingue reçut son statut d'université en 1866 et en 1889 elle fut décrétée université pontificale par le pape Léon XIII.  |
| Le Palais de justice et la prison, 1825                      | Au site de l'ancien complexe, à l'angle des   | Lorsque le complexe formé du palais de justice et de la prison du district de Niagara fut érigé à Newark en 1817, il  |

|                                    |   |   |
|------------------------------------|---|---|
|                                    | rues Rye et Cottage,<br>Niagara-on-the-Lake                               | fut considéré être le plus bel édifice public de la province. Témoin de l'emprisonnement de Robert Gourlay en 1819 et d'une émeute d'esclaves en 1837, l'ancienne structure finit par servir d'orphelinat.  |
| La Fondation de L'Original         | Champlain (Ontario)<br>À l'école St-Jean Baptiste, 35, rue Longueuil      | Nommé en l'honneur des originaux si nombreux dans la région, L'Original fut développé principalement par Nathaniel Treadwell, un spéculateur foncier de l'État de New York qui acquit la seigneurie la Pointe à l'Orignac en 1796.  |
| Les moulins de Hawkesbury          | Hawkesbury (Ontario)<br>Dans le parc Confederation, rue John              | Dès 1850, les scieries établies plus tôt dans le siècle par Thomas Mears et David Patee dans l'actuel Hawkesbury étaient, apparemment, les plus importantes du Canada-Ouest, constituant l'exportateur de planches de bois tendre vers l'Angleterre le plus productif.  |
| La seigneurie de L'Original        | Champlain (Ontario)<br>Dans le parc Centennial, 772, rue Front            | Un lopin de terre le long de la rivière des Outaouais octroyé à François Prévost en 1674 fut la première seigneurie de ce qui constitue aujourd'hui l'Ontario. Sans doute à cause de son éloignement, la région ne fut pas développée en établissement avant la fin du dix-huitième siècle. Toutefois, dès 1825, un village prospère était établi à la seigneurie de la Pointe à l'Orignac. |
| Église St. Andrew, 1832            | Champlain (Ontario)<br>1008, rue King                                     | La congrégation des fidèles presbytériens de L'Original existait depuis 1822 mais elle ne commença la construction de son église que dix ans plus tard lorsque Charles Treadwell, le seigneur actuel de Pointe à l'Orignac, octroya des terres pour ériger la structure. En 1925, la congrégation se joignit à l'Église Unie du Canada à la suite d'un vote.                                |
| William Cameron Edwards, 1844-1921 | Rockland (Ontario)<br>Parc du Moulin, rue Edwards, au nord de la route 17 | Principal producteur de bois d'œuvre de la vallée de l'Outaouais, Edwards possédait d'importants moulins à Rockland et à Ottawa. En tant que député de Russell de 1887 à 1903, il défendit énergiquement les intérêts des bûcherons par l'établissement de politiques forestières provinciales.   |

Source : Fondation du patrimoine ontarien, Guide des plaques en ligne. <<http://www.heritagefdn.on.ca>>

## Annexe D

### Quelques sites historiques classés au Québec

Note : Il n'y a aucun réseau officiel de plaques historiques dans la province de Québec. Voici donc une liste de sites historiques d'intérêt.

| Nom   | Région                | Municipalité                     | Désignation         |
|---|-----------------------|----------------------------------|---------------------|
| Poste de relais pour le flottage du bois d'Opémican | Abitibi-Témiscamingue | Témiscaming                      | Site historique     |
| Maison du Frère Moffet                              | Abitibi-Témiscamingue | Ville-Marie                      | Monument historique |
| Auberge Charles-Symmes                              | Outaouais             | Gatineau                         | Monument historique |
| Cimetière Eddy                                      | Outaouais             | Gatineau                         | Monument historique |
| Édifices E.-B. - Eddy                               | Outaouais             | Gatineau                         | Monument historique |
| Site du Patrimoine D'Aylmer                         | Outaouais             | Gatineau                         | Site du patrimoine  |
| Site du Patrimoine du Portage                       | Outaouais             | Gatineau                         | Site du patrimoine  |
| Maison George Bryson                                | Outaouais             | Mansfield-et-Pontefract          | Monument historique |
| Manoir Louis-Joseph-Papineau                        | Outaouais             | Montebello                       | Monument historique |
| Poste de Traite du Lac-aux-Allumettes               | Outaouais             | Sheen-Esher-Aberdeen-et-Malakoff | Site historique     |

Source : Culture et Communications Québec. Répertoire des biens culturels et arrondissements du Québec. <<http://www.biens-culturels.mcc.gouv.qc.ca>>

## Annexe E

Modèle de liste de vérification pour inclusion dans le rapport annuel<sup>1</sup>

**NOM DE LA RIVIÈRE :** \_\_\_\_\_

**ANNÉE :** \_\_\_\_\_

La liste ci-dessous énumère les valeurs pour lesquelles la rivière \_\_\_\_\_ a été mise en candidature pour inclusion dans le Réseau des rivières du patrimoine canadien et les activités susceptibles d'avoir des effets sur ces valeurs dans l'avenir.

Cocher les valeurs qui ont subi d'importants changements (de causes naturelles ou anthropiques) au cours de l'année écoulée (du 1<sup>er</sup> avril 20\_\_ au 31 mars 20\_\_) et les activités, survenues durant la même période, dont l'influence pourrait être majeure.

Pour chaque valeur cochée, remplir un **FORMULAIRE DE DESCRIPTION DES ACTIVITÉS**.

### 1. CHANGEMENTS DE CONDITION DES VALEURS DE LA RIVIÈRE

#### Représentation des thèmes naturels :

Hydrologie \_\_\_\_\_  
Physiographie \_\_\_\_\_  
Morphologie fluviale \_\_\_\_\_  
Milieux biotiques \_\_\_\_\_  
Végétation \_\_\_\_\_  
Faune \_\_\_\_\_

#### Représentation des thèmes culturels :

Exploitation des ressources \_\_\_\_\_  
Transport par eau \_\_\_\_\_  
Établissements riverains \_\_\_\_\_  
Culture et loisirs \_\_\_\_\_  
Gouvernance \_\_\_\_\_

#### Valeurs récréatives:

Activités aquatiques \_\_\_\_\_  
Activités de tourisme fluvial \_\_\_\_\_

#### Intégrité des ressources :

Intégrité naturelle \_\_\_\_\_  
Intégrité culturelle \_\_\_\_\_  
Intégrité récréative \_\_\_\_\_

---

<sup>1</sup> Liste à adapter en fonction de chaque rivière, à remplir et à présenter au RRPC.

## **Annexe F**

### Lettres de soutien envers la désignation patrimoniale de la rivière des Outaouais

Les organisations suivantes ont soutenu par lettre la désignation patrimoniale de la rivière des Outaouais :

La ville d'Ottawa  
La ville de Pembroke  
La ville de Temiskaming Shores  
Le comté de Renfrew  
La ville de Deep River  
La ville de Hawkesbury  
La ville de Petawawa  
Le canton de McNab/Braeside  
Le canton de Horton  
Les Comtes unis de Prescott et Russell  
Les cantons unis de Head, Clara et Maria

Le Ministère de la Culture du gouvernement de l'Ontario  
La Commission de la capitale nationale

Bromley Historical Society  
Escadrilles canadiennes de plaisance  
Heritage Old Time Country Music Association  
Heritage Renfrew  
Ontario Archaeological society, Chapitre d'Ottawa  
Ottawa Riverkeeper – Sentinelles Outaouais  
Rotary Club of North Renfrew (Deep River)  
Upper Ottawa Valley Genealogical Group

John Baird, député provincial de Nepean-Carleton  
L'Honorable Ed Broadbent, député fédéral d'Ottawa Centre  
Cheryl Gallant, députée fédérale de Renfrew -Nipissing-Pembroke  
Marc Godbout, député fédéral d'Ottawa-Orléans  
Gordon O'Connor, député fédéral de Carleton-Mississippi Mills  
Anthony Rota, député fédéral de Nipissing-Timiskaming  
Norman W. Sterling, député provincial de Lanark-Carleton  
John Yakabuski, député provincial de Renfrew-Nipissing-Pembroke

De nombreuses autres personnes nous ont offert leur soutien personnel en écrivant des lettres en faveur de l'initiative.



## Ottawa Chapter

### ONTARIO ARCHAEOLOGICAL SOCIETY, INC.

P.O. Box 4939, Station E  
Ottawa, Ontario K1S 5J1

Ottawa River Heritage Designation Committee  
c/o The Town of Petawawa,  
16 Civic Centre Drive,  
Petawawa, Ontario K8H 3H5

December 5, 2005

The Ottawa Chapter of the Ontario Archaeological Society strongly supports the application of the Ottawa River Heritage Designation Committee to have the Ottawa River designated a Canadian Heritage River.

It does not take a geographer to see the critical situation of this waterway into the heart of the continent. Geologists, particularly those concerned with the continental glaciation, confirm that the "river" was at one time linked integrally to the ocean and later formed part of the basin of a vast inland sea. Archaeologists are increasingly learning about the people who lived on those shores c. 9,000 years ago. From that time on succeeding waves of native hunters, gatherers, traders and eventually agriculturalists took advantage of the resources of the river itself and the richness of its watershed. Stretching as it does from the St. Lawrence River into the heartland of western Quebec, the river banks have been home to many different pre-historic people, and their traces have been researched by many individual archaeologists and institutions. A particularly significant collection of articles (with input from many Ottawa Chapter OAS members,) *La préhistoire de l'Outaouais/Ottawa Valley Prehistory*, was published in 1999 by la Société d'histoire de l'Outaouais. The material dealt with the pre-historic archaeology of the middle stretch of the river, from Deep River down-river to the mouth of the Gatineau tributary at Ottawa. Archaeologists have continued investigations in the area, and many presented their results at a recent symposium of the Ontario Archaeological Society held in Petawawa, Ontario, November 3-6 2005, *Partners to the Past: Making Connections in the Ottawa Valley*.

The topics discussed at the symposium also included research on the later historic occupations of the Ottawa Valley. Attendees were given glimpses of life in the logging camps, bush farms and mines where waves of French, Irish, Scots and other Europeans mingled with the continuing Algonquin inhabitants of the region, whose descendents took part in the symposium programme. The full proceedings of this symposium are in process of publication, thanks to a grant from Ontario Ministry of Culture, Cultural Strategic Initiatives Fund. We expect this to be a significant contribution to the literature about the Ottawa River.

The importance of the heritage of the Ottawa River is obvious to the Ottawa Chapter of the Ontario Archaeological Society and we strongly support all efforts to spread this knowledge as widely as possible to the people of Canada.

Glenna Roberts, Secretary,  
For the Ottawa Chapter, Ontario Archaeological Society



Ottawa Riverkeeper  
Sentinelles Outaouais

P.O. Box 67008  
421 Richmond Rd.  
Ottawa, Ontario K2A 4E4  
Tel: 613-854-7442

[www.ottawariverkeeper.ca](http://www.ottawariverkeeper.ca)

March 21, 2005

To Len Hopkins and Nicole Desroches,

Ottawa Riverkeeper would like to express our support to have the Ottawa River named a Canadian Heritage River. There is no arguing the historical and cultural significance of the Ottawa River – the primary transportation route into the heart of Canada for thousands of years. Ecologically speaking, the Ottawa River is not only one of Canada's most significant rivers, it is very important on a global scale.

The Ottawa Valley contains examples of globally rare ecological communities such as alvar habitat and rich wetland and forest habitats, which support an impressive diversity of flora and fauna. The Ottawa River Valley hosts the most biologically diverse ecosystems in Québec yet is also one of the most threatened landscapes in Canada.

Heritage designation of the Ottawa River will be an important stepping-stone to ensure that this incredible river is protected and respected by all. I believe that encouraging people to enjoy the river by swimming, fishing and boating will give rise to better stewards who will act to protect the ecological integrity of the river for future generations.

In my contact with citizens from all over the Ottawa River Watershed, I feel confident that most people are eager to be good stewards and demonstrate their respect for the river. What we need is a movement to get all users of the river together to decide on the future of the river. A Canadian Heritage River Designation could provide a pivotal role in helping to conserve the richness and beauty of the Ottawa River.

Thank you for your leading efforts and Ottawa Riverkeeper looks forward to participating in the designation process.

Yours truly,

Meredith Brown  
Riverkeeper and Executive Director  
Ottawa Riverkeeper / Les Sentinelles de la Rivière des Outaouais



# Remerciements

Le Document de mise en candidature de la rivière des Outaouais fait partie d'une initiative communautaire en cours, visant à obtenir la désignation de la rivière des Outaouais comme rivière du patrimoine canadien. De nombreuses personnes représentant le grand public, les organisations locales, les municipalités et les organismes des deux rives de la rivière ont fait équipe pour consacrer leur temps, leur enthousiasme et leur expertise à cette initiative. Nous tenons à remercier tous les bénévoles qui ont participé à la rédaction, à la révision, à l'organisation et au financement de ce projet. Nous voulons remercier particulièrement les personnes suivantes, qui ont assumé les responsabilités essentielles à la coordination du présent document de mise en candidature :

L'Ancien William Commanda, Chaire honoraire, Kitigan Zibi, Maniwaki (Québec)

## **Comité exécutif**

Len Hopkins, Coprésident représentant la province de l'Ontario, Petawawa (Ontario)  
Chief Kirby Whiteduck, Les Algonquins de Pikwakanagan, Golden Lake (Ontario)  
Chef Harry St. Denis, Première nation de Wolf Lake, Témiscamingue (Québec)

## **Soutien organisationnel et administratif**

Brian Grimsey, Réseau des rivières du patrimoine canadien, Parcs Canada, Gatineau  
Nicole Desroches, Conseil régional de l'environnement et du développement durable de l'Outaouais, Gatineau  
Jim Fraser, Ministère des Richesses naturelles, Parcs Ontario, Pembroke  
Charles Langlais, interprète, Deep River

## **Équipe de rédaction**

Richard M. Bégin, Comité directeur québécois, Gatineau  
Louise Bissonnette, Comité directeur ontarien, Prescott et Russell  
Fred Blackstein, Comité directeur ontarien, Pembroke  
Adrienne Blattel, Fondation Québec Labrador  
Lyal Campbell, historien, Prescott et Russell  
Douglas Champ, Comité directeur ontarien, Deep River  
Ancien William Commanda, Circle of All Nations  
Gordon Cullingham, Société historique d'Ottawa  
Nicole Desroches, CREDDO, Gatineau  
Peter Di Gangi, Secrétariat de la Nation Algonquine, réserve Timiskaming  
Allan Donaldson, Université Carleton, Ottawa  
Paule Doucet, Comité directeur ontarien, Prescott-Russell  
Carmen Gould, Ministère de la Culture de l'Ontario  
Larry Graham, Comité directeur ontarien, Pembroke  
Shawn Graham et Gord Graham, historiens, Pontiac  
Simone Hanchet, Fondation Québec Labrador  
Norman Hawirko, Comité directeur ontarien, Temiskaming Shores  
Len Hopkins, Comité exécutif, Coprésident pour l'Ontario  
Lynn Jones, Ottawa River Institute, Pembroke  
Hélène Landry, Comité directeur québécois, Ville Marie

Joann McCann, historienne, Friends of Oiseau Rock  
 Cam McNeil, Comité directeur ontarien, Ottawa  
 Ray Metcalfe, aide à la rédaction technique, Deep River  
 James Morrison, Sicani Research & Advisory Services  
 Marian Patterson, historienne, Pembroke  
 Jean-Luc Pilon, Musée canadien des civilisations  
 John W. Pollock, Woodland Heritage Services Limited  
 Chef Conrad Polson, Première nation Timiskaming  
 Michel Prévost, Université d'Ottawa  
 Bob Sherrif, historien, Fitzroy Harbour  
 Lyall Smith, Comité directeur ontarien, Deep River  
 Chef Harry St. Denis, Première nation de Wolf Lake, Témiscaming  
 Gary Thibert, Comité directeur ontarien, Mattawa  
 Chef Kirby Whiteduck, Algonquins de Pikwakanagan, Golden Lake

### Partenaires et organisations subventionnaires

Archives publiques de l'Ontario  
 Ben Babelowsky, artiste  
 Réseau des rivières du patrimoine canadien, Parcs  
 Canada  
 Escadrilles canadiennes de plaisance, escadrille Oiseau  
 Rock  
 Conseil régional de l'environnement et du  
 développement durable de l'Outaouais  
 Affaires indiennes et du Nord Canada  
 Environnement Québec  
 FedNor  
 Amis du parc Bonnechere  
 Bibliothèque et Archives Canada  
 Ministère de la Culture de l'Ontario  
 Ministère des Richesses naturelles de l'Ontario  
 Parcs Ontario  
 La Fondation Trillium de l'Ontario  
 Réseau des sites du patrimoine de la rivière des  
 Outaouais  
 Les Sentinelles de la rivière des Outaouais  
 La Voie navigable de la rivière des Outaouais  
 Ottawa Valley Tourism Association  
 La Fondation Québec Labrador  
 Société d'aide au développement des collectivités du comté de Renfrew  
 Société d'aide au développement des collectivités du Temiskaming Sud  
 La Fondation TD des amis de l'environnement  
 The Student Conservation Association  
 Ville de Petawawa

